一萬三千三百四十六號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

The Oldest and Largest Chinese Daily Newspaper in the British Malaya

TUESDAY JUNE 7th 1927

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAN SIN & TSENG HSIAO FONG.

Established 1880.

本報特別啓事

一◎創立年期 ◎本報創立於[illegible]計至今已四十[illegible]七[illegible]
二◎督印 ◎本報[illegible]
三◎總理 ◎[illegible]仁樸
四◎總編輯 ◎(正)李焕燊 (副)曾曉峰
五◎印刷發行所 ◎新加坡[illegible]號
六◎電話 ◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Manager Telephone No. 1164.

本報報費列左

一◎零售 每份一角　二◎每個月二元
三◎三個月 六元　四◎六個月十二元
五◎十二個月二十四元

▲報費定例
◎外埠報費另計[illegible]
◎無論本坡外埠[illegible]
及報費等費一概先惠[illegible]

▲告白定例
◎凡登全年告白之費[illegible]
先此聲明[illegible]

注意 ◎◎◎
[illegible]本報經理[illegible]

上海新書局到

上海三民公司最近出版之

蔣介石集 內有

戎裝便服乘馬玉照五幅
最近發表的言論
傳記：幼年時期　求學時期　革命時期　經商時期　北伐時期
歷年來的演講詞
攻克江蘇浙江時的佈告
軼事

全書四百餘頁
每部定價八角
特價六角四占
外埠郵購須加掛號郵費三角

南洋總經售處 星洲 上海書局

分售處
吉隆坡 中華第一商店
檳城 明明書局
怡保 中國書局
安順 三利公司

星洲水仙門十三號 中華商店進樓上 上海書局謹啓

▲緊要！緊要！

諸君要兒之健康如何？請今日起帶動吐精代乳料一罐回家用代母乳勿誤醫生全世界賢慧之母親均用以調飼加入有恩想之父母之列即購一罐試之各處均有出售

FOR BABY

Proprietors.

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

發行者冷賓打英瑞煉乳公司

本公司設星洲 檳城 吉隆坡 怡保

寰球華名

是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸爲與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各華英對照閱者一目了然檢查翻譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

本叻分售處
大坡 會賢商店
小坡 永吉安號
牛車水永成書店 吉寧街通商書局
怡保 閣記會賢商店
吉隆坡 廣衛生號
新嘉坡 祥源金舖
和丰 中華公司
巴城 大世界公司
上海北京路一百八十一號 印行
民國十六年元月十日

證明陳君開國謠傳之據

陳君開國理都之謹厚者也。熟於商情。通於僑務。歷任該都之會館學校總理政局之保良參事職員。其資格不可謂不老。其名位不可謂不尊矣。乃近據風聞君將有被逐出境之說。其營業上不免受其影響。市民杯蛇一若留聲機與影戲片合而爲一。聽者有聲。觀者有影。神色逼真。不得謂其全屬空中樓閣也。吾與君交誼已久。深知君之善能自愛。以自愛之人。若竟受逐客之令。其不自淺者嘗可大受歡迎。吾知其必不然也。故於本月廿六日親到華民政務司署查詢。司官亦愛護其僑民。無若何之違法。不忍以此相待。可見外間所傳聞者。均屬捕風捉影之談。無其價值。故表而出之。爲陳君懇升爲君之親友告之。詩曰。毋信人之言。人實誑汝。即此意也。

民國十六年五月三十一日 麻乙 錚中華佈啓

聘請經紀

啓者。本坡有某大燕梳公司。欲聘請經紀人一名。須具有火燭洋面及摩托車等保險學識。且富於經練者。方爲合格。薪水從優。如願就斯職者。請將履歷投至本報信箱暨三百五十六號。以憑轉致可也。

一九二七年五月廿六號 啓

星洲養正學校演劇籌款會啓事

本會爲養正學校籌款。承僑胞踴躍捐助。鉅數於五月廿六日下午八點鐘在本會開結束會議。統計共收到六萬一仟零五拾元。除支戲院租及戲劇費銀壹仟七百二拾七元四角。又支雜用費銀一千四百零五元一角四分。附柱共銀三千一百三十元五角。外分外實得銀五萬九千九百一十元四角六分。尚有宣佈。尚有認捐未曾交者。敬懇認捐諸君。望祈早日賜交。俾事結束。以清手續。及刊登徵信錄內。以期圓滿。至深盼禱。

星洲養正學校演劇籌款會啓

民國十六年六月二日

遷辦事處通告

啓者。本公司現已遷往六甲街 號頂樓。爲便利各界惠顧起見。特于樓下門首設備升降機。以資上落。此佈

民國十六年六月八日 星洲 保險有限公司啓

新聞提要

奉南晉正在謀和中
奉軍集中保定馬廠
日軍由青島抵濟南
革命軍預備攻韓莊
晉閻暫緩攻擊奉軍
奉方對時局之方針

●晉閻自任南北調人耶

▲依張楊之請調停蔣奉和
▲在蔣未答覆前不攻奉軍
▲張作霖不下野和議無望

△本報本日上海專電 楊宇霆張學良請閻錫山致電蔣中正商議和平條件。在蔣介石未答覆以前。閻錫山將不攻擊奉軍。

△本報本日上海專電 奉軍與革命軍和議。如奉張不宣言下野。則和議無成功之希望。

△本報昨晚上海專電 閻錫山預備動員反奉。從張家口進兵北京。

●奉軍今後之方針

▲預備與蔣閻和議
▲但不與赤黨和解
▲和議成功以後再開國民大會

△本報昨晚上海專電 榮臻預備進兵北京。

六日上海路透專電 北京消息。據奉軍某要人演說。蔣中正張作霖閻錫山三方面之和議。正在進行之中。彼言。蔣中正爲此次和議之發起人。意在與奉軍和解。彼又云。張作霖極願爲孫中山之眞實信徒。孫氏主張。張氏從未加反對。但張氏欲先確定蔣氏爲非列甯之徒。故近來將軍隊退至黃河以北。因正在渴望和平也。現張氏已又謂。致電蔣中正。提議請蔣氏決定是否反共。是否奉南有和議之可能。幸即答覆云云。張作霖因見人心厭戰。除共產主義之外。總希冀與之和解。吾人非必要乞和。因奉軍仍有強力支持。且亦未嘗欲放棄京津。但對共產主義。則不能和解。現在欲與國民黨和平派或其他各方通聲氣。俾知所議者爲何方也。彼又言。蔣介石催促張作霖退至河北。因若奉軍壓迫將軍。則將不能與左派脫離之故。至馮玉祥與此事無關。因晉閻與馮不合。或將衝突。但無論如何。馮軍不過三萬人而已。至奉南和議成功之後。張作霖之第二步工作。爲將政治問題交于國民會議。奉軍預備退至天津六十英里之滄州。任魯軍管理魯省。京漢路方面。則于保定府設總部。仍保守黃河以北之區域云云。

●奉軍集中保定馬廠

▲奉軍內部分裂
▲張作霖有退出關外說

△本報本日上海專電 張作霖決定集中兵力于保定府與馬廠一帶。

△本報昨晚上海專電 奉軍內部分裂。張作霖欲退出關外。

△本報昨晚上海專電 張作霖停止幫助魯軍。

△本報昨晚上海專電 蔣中正電馮軍速渡黃河。驅除奉系軍閥。

●日軍由青島開濟南

▲上海各公團仍繼續抗議
▲日政府未置覆

△本報本日上海專電 日本所派之軍隊。已有一部分由青島開抵濟南。

△本報本日上海專電 上海各公團對日本軍隊在山東登陸。仍繼續抗爭。

△本報本日上海專電 南北政府對日本派兵之抗議。日本均置未覆。

●奉張不復助魯

▲自顧不暇難及他人
▲革命軍尚在運河南岸

△本報本日上海專電 茲悉蔣介石軍隊現在仍在徐州以上三十英里。預備攻擊韓莊。

△本報本日上海專電 奉張因自救不暇。不能助魯。張宗昌決盡力保守山東地盤。非萬不得已時。決不退出。

●孫傳芳軍退曹莊

▲孫有欲往日本說

△本報本日上海專電 孫傳芳軍退至曹莊。

△本報本日上海專電 孫軍喪失殆盡。孫傳芳本人頗欲棄之他去。聞將有日本之行。

●佔鄭州者乃馮軍

▲馮軍前敵司令致電蔣中正報告

△本報本日上海專電 馮玉祥前敵司令方振武。電告蔣介石。已于五月三十一日佔領鄭州。

△本報本日上海專電 馮軍預備渡河。攻擊奉軍。

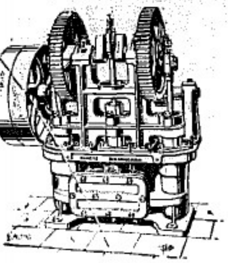
●北京外電之時局消息

▲奉軍退出北京不確
▲南軍未渡黃河
▲晉閻舉足輕重

○五日北京路透專電 前傳奉軍欲退出北京。殊非事實。鐵路運輸上並未見有軍事之行動。而且在北京方面所得之消息。南軍尚未渡黃河。北京軍事當局。仍靜觀閻錫山之行動。以閻實爲華北局勢之鑰匙。有舉足輕重之權衡也。

●美兵已抵天津

坦畢唧筒之種類　鐵嘴唧筒　水戽唧筒　深井唧筒
遠心力唧筒　雙熱鍋管　水壓機唧筒　其他各種機器



全副　坦畢有限公司　對於各種唧筒已有長久之經驗各種出品無不能令用者滿意　坦畢之聲名已滿於世界矣　坦畢有限公司

唯一代理人轄典目拉沙露父子有限公司
星洲　檳城　吉隆坡　怡保

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

格能格花露水

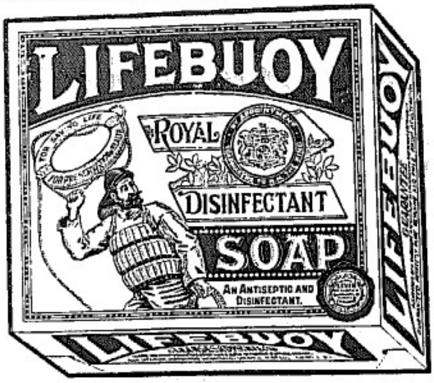
格能格花露水與各色花露水較之其香味芬芳馥郁與衆不同以之拭面則雀𤺥立除能使皮膚潔白紅紫瑩潤而無皺紋與水調和以之沐浴則身體暢適而有力因遠行而面有風塵色者洗之可以除途時疫流行用此水混入衣中能免傳染之虞其他頭目痛暈身體困倦等症用此花露水揩拭自然倍長精神兼去面上𤺥頭火氣其味馥郁文静閨閣書齋無不相宜誠無上之妙品也諸君請試購之方知言之不誣焉

可由各有代理購買
經營鴿及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

民國十六年一月三日

此梘實美足用之能令皮膚非常強健君必樂用無疑救命圈可以清洗漂淨及保護爾之健康救命圈如幾為汚穢



微菌危險之完全保障以此肥皂不第可以清洗且可漂淨汚垢為時用之不僅可以保護爾之健康亦可為爾同居者之保障也

此梘乃世界最通用之肥皂中之一

各處梘商貨店均有出售

唯一代理人

新嘉坡　檳城　怡保　吉隆坡

轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S S.)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

自爲計　（冷）

人當危難之秋：無不各自爲計：蓋以無暇爲人謀也：夫人之所以爲人：各有其心思才力：雖有短長：無不可用：惟在平常之時：或則任其自然：或則付託於人：不必自爲計：而亦可以經其歲月：若在危難：則人既各自爲計：己亦不得不自爲計：此每當亂世：所以人才輩出也：一治一亂之往復：卽人才長之所成也・世亂之極：而人人不得不自爲計：并不得不爲大間計：於是有才有德之人・無可辭讓：殫其心力：而世乃得治：世治既久：才德之人：無由自見・而諸使敎詐之徒：乘機得據權位：而自好者無不退避：世乃日亂焉：然則使人不能不人自爲計者：卽世治之初也：

搭客躍海之可異

華商經營之輪船粵州號：前晨自粵抵叻：聞前日（四號）下午：該輪航線距離叻埠不遠：大船中有粵籍年約十餘歲之搭客某甲・不知彼有何感想：抑或稍患神經：忽趨至船面：奮身躍下海中：其時水勢頗急：該船亦停輪下令施救：奈杳然無踪：因復展輪航行：而甲挈眷同船：其婦之年紀：亦與之相若：事發後：爲之號哭如狂：呼天搶地：據婦所稱：事前並未有何言語：或有不可告人之事云：

結婚禮塲中之慘案

據新西蘭東函云：新西蘭摺斯畔地方：有富商名畢滯者：偕其夫人：參觀阿曼夫人結婚典禮：在禮塲中：畢滯夫人：忽有人由窗口開槍射入：正中伊之要害：當塲倒地殞命：畢滯君得悉其夫人被人鎗擊殞命：當卽向窗口探視見兇徒手中握有手槍：乃卽出而執之：其時兇徒已引鎗自殺仆死街上：該兇徒爲一青年：名那華：係以牧羊爲業：初自英國到新西蘭者：經已結婚：聞伊并非欲槍擊畢滯夫人係想鎗擊阿曼夫人者：因伊前曾向阿曼夫人恐嚇：謂如果他另嫁別人：伊定必殺他：此次之所以鎗擊畢滯夫人：係因畢滯夫人之相貌：與阿曼夫人相似：致有此誤也：

是否拐帶

有粵婦楊亞翠・日前携帶年方五歲之小童梁亞德：至搭火車站：意欲搭車前往某埠：轉瞬間忽失小童所在：乃疾聲叫喚：後爲華人暗差見粵婦溫亞嬌携一小童：帶揭往看：楊認明無訛：乃將溫執住：以拐帶小童之罪：控之於案：今午三覆待訊：是否拐帶：想一經審訊：自然水落石出矣：

海峽殖民地及馬來聯邦種植署創辦華文農業雜誌

叻報主筆先生大鑒：公啓者：現海峽殖民地及巫來聯邦種植署：經已創辦華文農業雜誌：名曰馬來州農業叢報：每季印刊一次，其首册大約於兩星期內：便可出版：此華文叢報：將來分派於海峽殖民地：及巫來聯邦之華人種植家　不收費用：如貴報閱者諸君，有種植家者：祈通訊於吉隆坡種植司：書明姓名郵寄住址　及其植地畝數若干：是否自爲業主：抑代人司理：若得種植司允許：卽將其人姓名住址：入於單內：依期分派：此叢報之印刊：不無裨益於本邦之農業：諒先生亦表同情：蓋巫來半島：乃一極大之農國而華族投資於農業者：亦大不乏人：此叢報專談論本處農業問題：及將種植署所研究種植之成績：報告於華人種植家・俾得資助指導之義務焉：本種植署定先生之名：列於單內：依期分派此叢報：不收費用：如貴報有暇及此叢報之事務　或本種植署之工夫者：敢煩先生將該報紙寄交本種植司可也：倘先生將此叢報出版之消息：通告貴報之閱者諸君：則尤感大德於靡涯矣：此請並頌大安：一九二七年六月一號：海峽殖民地及巫來聯邦種植司啓：

孀婦被人持刀刺殺之所聞

閩籍寡婦李芳：寓蘇芝文街門牌二號內，不知因與人有何宿怨・於五號晚七時：突被同籍男子李眷：闖入其寓：以利刀向該婦刺去　該婦手臂以及腹部：俱受重傷・乃喉登鳴笛追捕　旋由某號警差拘獲該兇以去：該婦亦經往中央醫院救治：不知有何性命之虞：有聞再報：

華探自在美芝律遇匪徒槍傷之概情

上星期六下午六時十分左右：有華人探目某：偕友行至美芝律之際：見有華人五名迎面而來：覺其形迹可疑：卽上前止之，並呼其中之甲之名：謂吾欲搜查汝等身畔：某甲聆悉：立拔出手鎗：向探目轟擊：惟不能命中：探目亦拔出自己手槍・方欲開擊：機尚未發：而與甲同行之乙丙丗兩人：巳先行開鎗：探目遂被擊中大腿：倒仆於地：某甲等停片刻：旋復拔鎗向探目頭部轟去：幸祗擦傷髮際：若輩遂乘機鼠竄而去：事發後：該探目乃岀別洛戟往醫院療治：迨翌日下午三時三十分　巡長渦威君：乃帶警探多人：前往該處附近巡捕　未能拘獲一人：後至牛車水珍珠山脚已亟近附　且有許多閒人在巴虱外：交頭接耳：一說差至：立卽逃散：巡長乃注意一衣黑衣之華人．狼狽逃去．探差中有一人：認識此人・謂係昨晚開鎗者之一：卽上前追捕：該犯人轉入公園路（栢律）巡捕房後：忽然跌倒在地：旋復躍起逃遁：巡長若警探拔鎗向該人轟去：惟因距離太遠：不能命中：無何：該人從小巷逃去：警探諸人在該處圍搜數小時：而犯徒則已杳如黃鶴矣：

被人鎗擊受傷

閩籍苦力工人林連茂（譯音）：在本坡陳謙公司服務：前日下午：行至新市街忽被一槍彈擊面而斃之洞穿右部胸膛：當卽倒地　由同伴送往中央醫院救治：據林某評稱：彼昨日見有華人四名：惟不知其姓名籍貫：請爲緝究云：

摩托車碾斃人命

五號晚八時許：在武吉知馬律與荷蘭律附近轉角處：有第一三〇〇七號柔佛註册摩托車：撞倒一吉寧人某甲：足骨爲之斷折：內部受傷：以致斃命：當卽由警察將該車司機巫人名多那香拘獲候察云：

駕車傷人拘審

昨日芽龍律附近：有第四三六一號摩托車撞倒路人閩籍溫彩跋（譯音）：聞其傷勢甚重：恐有性命之虞：當由園警將該車司機閩人顏才拘去：今午送第二法庭提審云：

撞車傷人

小坡二馬路新橋律之轉角處：爲本坡交通繁盛之區：前日該處有在峇株巴轄註册某號摩托車：與無軌電車相撞：結果無軌電車司機夫之足部受傷：足骨爲之斷碎：現在中央醫院療治：肇事者該摩托車夫已經去云：

途刼拘獲

華人許安度：行經牛車水二馬路：被匪搶去金牌及鍊子：値銀一百元：登卽鳴笛追捕　幸被拘獲：該犯係粵人張成云

竊犯賭犯同時被拘

昨日萬山街門牌某號：有七閩人聚賭：被差拘去：又有興化人李進利：私盜某巫人現銀廿五元：亦在萬山街被差拘獲云：

竊物圖逃不成

昨晨九時三十分之間：大馬路松柏街口：廣永和洋貨店斜邊之騎樓：有一華籍某婦所設販賣新衣攤：方在整理陳列之時：突有一年約三十歲之匪徒：竊去白布褲兩條：欲圖逃去：卽被察覺：疾喝警追捕：匪見勢急：恐不得脫：遂乘擲物於地：竄向長巷街而去云：

滿潮時間

六月十一號（星期六）：上午八時五分：下午八時十分：爲滿潮時間：六月十二號（星期日）：上午八時五十九分：下午八時四十分：爲滿潮時間：六月十三日（星期一）：上午九時四十分下午九時九分：爲滿潮時間：

兩罪俱罰

本月一號下午四時廿分：在哥老文士的力：有第一二八三三號汽車：因該車司機巫人駛車不慎：以致撞傷過路西人沙鴨尼幸受傷甚微：由崗警將該車司機巫人馬含勿傳鮮騎虱偷之以去：前早在第三法庭法官十應氏審訊：被告被控兩罪：一乃駕車不應在小路上疾駛：二則係司機本人未領執照：審訊結案：判首罪罰欵十元：次罪罰銀九元云：

瘋癲被逮

四號日下午一時十分：在第六八〇印差在橋南路：拘捕一年約廿歲華童：因該犯係患瘋癲之症：在路中搗亂：且阻止車馬往來：控之於案：今晨送往第三法庭候審：察其言語：乃係粵人云・

大洋房招租

茲有大洋房　座卽小坡三百四十四號門牌環境適宜有出入門兩處面積寬一萬六千方尺宜於經營旅館事業要租者請至峸樹基律門牌一八一二號接洽

民國十六年六月七日　（卅）

新房招租

茲有英媽魯山律門牌一百一十八號新洋房出租位置適中自來水電燈東房俱備欲租者請至勿基陳鼎軒接洽

中華民國十六年六月七日　（卌）

承頂聲明

啓者竹腳吧殺後街門牌六十七號榮華字號咖啡店原係梁學良所開今因志歸別業將此係私店盤頂與涂君河水承受嗣後改換照牌營業生理惟是學良與諸股東往昔日以借擔保等情限一星期內前來理會清楚如過期不到者係是自誤嗣後與承頂人無干特此聲明免滋後論此佈

民國十六年五月七號　退出人梁學良　承頂人涂河水　同啟

鄭重聲明

啓者本坡大坡環州士得力門牌四號區鎦號益丕家私兼櫃下營業處本税與文源華經營生理按月税家私店租銀如約交淸詎料文源華於陰曆四月三十日的一個月份税銀不交更於五月初三日私自偸搬藉覓蹤跡延遲日久屢欲懇看必受欺封閉故於夏曆五月初八日税與關澤尚公司營業生理因恐文源華奸詐暫爲遷候海稅給他人典來向海無理之交涉故特登報聲明通告市場與號照知倘文源華不能展其欺謀也此佈

民國十六年六月六日　益丕家私店主區鎦號顯海謹啓

注意樽上之白紙印金色花樣之商標　(二)

興寶施高蘭池乃在谷列裝樽及粘貼商標者而谷列又為世界上最著名製釀高蘭池之地

欲防假冒請注意樽上所貼之白紙金色花樣之商標蓋白者乃清淨之表示…金者乃物質之代表也

每酒樽上均印有(斧頭)圖及(興寶施)英字之名否則必是假冒之品

興寶施(即斧頭標)高蘭池各處均有出賣

一九二七年二月廿八日

自一七九二年今四七一一香水已受最崇歡迎及最調交際之名媛閨秀所歡迎而列為不可或離之伴侶矣

No. 4711. Eau de Cologne

遠東及印度之代理人星洲友連大樓內拉勒巴務公司啓

業有一萬七千位名醫之介紹

務須購飲文家宜酒認明樽上之商標與名稱各藥房酒莊均有出賣

○欲速規復元氣者請飲此酒　(四)

業有一萬七千位名醫極力介紹此補酒病後或其他疾病之後卽當飲用文家宜用後卽可規復爾之氣力使爾之肌肉富有生力更可令爾周身血氣壯旺

文家宜含有補身的元素非與尋常滋補之品可與比擬者也

可以供給養良之應用品腦經之補養質而增進氣力與智力也

一九二七年三月一日

WINCARNIS

"The Wine of Life."

Sole Agents for Malaya:—

Huttenbach, Lazarus & Son, Ltd. (Incorporated in the S. S.)

Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

中國上海

金鵞煙草公司

駱駝香煙

每盒拾枝

此煙出世

氣味純美

最合衛生

提神醒胃

取價極宜

裝式美麗

暢銷爾貨

備施嘗試

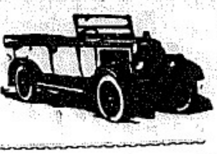
英荷屬總發行處

生吧加坡浮大街

振發興公司謹啓

十六年五月廿五日

扯旗放砲聲名雙桃煙

MORRIS  CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車	每輛一千[illegible]百五十元
雙座四輪掣動機	每輛一千七百五十元
四人座敞車	每輛一千七百二十元
四人座四輪掣動機	每輛一千八百七十元
雙座轎車四輪掣動機	每輛二千零九十五元
轎車四輪掣動機	每輛二千二百一十元
雙座四輪掣動機	每輛二千四百廿五元
四人座四輪掣動機	每輛二千五百卅五元
雙座轎車	每輛二千七百元正
轎車	每輛二千九百元正
雙座篷車	每輛二千二百六十元
小篷車	每輛三千四百五十元
常款莫理斯遊客款	每輛壹千九百五十元
莫理斯遊客款	每輛弍千零四十元
莫理斯常款車	每輛壹千六百四十元
莫理斯車	每輛弍千零五十元

莫理斯汽車祇由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有限公司 美爵氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四及貳壹二一四

[illegible]意如欲免失意請即定購爾車

一九二六年十二月三號

Sole Agents:- **MALAYAN MOTORS, LTD.** Singapore.

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

在海峽殖民地註册

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

商標

法蘭西

正葡萄萬安池

上等萬安池

七州府及蘇門答臘之唯一代理人

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

莫實德有限公司

實叻分銷處：新成榮　十八間後 振源號　中街 永興號　大馬路 永康　二馬路 乾元號　水仙門 新永泰　牛車水 振源興　錦安公司　鄭錦綿　及其他大酒店

第一百零一期第一版

工商週刊

南洋工商補習學校出版物
每逢星期二四出版一次

本期編輯主任林穆羣

▲第一版　目錄

主　張　工人教育芻議　林穆羣
研　究　保護政策下之樹膠限制　康鏡波
週間經濟　亞　新

◉工人教育芻議　（林穆羣）

教育爲立國之基礎；故爲國民者應當受相當教育；而教育貴普遍：不但幼年者當普及教育；卽成人亦當普及教育：以吾國人口計之：號爲四萬萬：此四萬萬人中：幼年者之數：雖無確實統計：然尚多當不過四分之一：假使專圖普及幼年者之教育：而留此多數成人於不顧：而此成人者又皆是幼年者之父兄：子弟受教育：而父兄目不識丁：則在家庭易起思想之衝突：在社會易趨畸形之變態：在國家易釁不團結之憂：是故於注重幼年者教育之外：應兼重成人教育：而成人教育中尤以工人教育比各種教育爲重要：蓋一國之中：工人爲最多數：而與各階級咸有密切之關係：何則：一國之生產：非工人不舉：故工人實掌生產界之樞紐：工人有教育：則舉國生產效率增高：國賴以富：而社會亦不至有卑視工人之行爲：家庭又免有思想之衝突：工人教育詎不重且大哉：顧現在吾僑熱心家：雖亦知普及教育爲重要：知令其子女入學受教育：然而於工人教育則毫無注意及之：是誠舍本而逐末也：鄙人服務於星山碼廠有年：居常感覺工人無學：觸緒困難：故於三年前：曾商之於廠主：招廠中十餘青年工人：於晚間授以二小時之功課：或教以書算：或教以粗淺文字：當其初一月中：工人讀書甚勤：月餘而漸疏：未及三月則僅餘二三人：問其不願上課之原因：則非答以無暇：卽答以困倦：究其所謂無暇者藉辭也：所謂困倦者實在也：其後雖用種種有興趣之方法：促其再上課：亦不可得：鄙人常研究其失敗之原因：與補救之方法：略有所得：不揣固陋爰將鄙意發表：藉供吾僑興辦工人教育者之參考焉：

（一）課程應注重實用　莊子云：吾生也有涯：而知也無涯：古人已感求學之不易：況以現代科學進步：人事繁什：求學者者　先擇適用者而學之：雖竭其一生以從事研讀：至者亦必無所得：而況工人乎：工人者一日生活除其工作飲食睡眠外：所餘休息時間：實爲有限：故欲授以教育：必注重其所需要：如機械工人：應教以機械構造學等：鐵廠工人：必教以鍊鋼冶鐵之常識等：誠如是：工人既知其運用方法：並得知其結構原理：自覺有趣：而不知疲矣：

（二）教授時間不宜太長　工人日業辛苦操作：腦力體力易於困倦：故教授時間不宜太長：每晚以一小時爲宜：俾有充容時可以休息：方不礙其身心：而致久而生厭：

（三）教授法不宜呆板　工人教育之教授法：與其他學校不同：須取寬放態度　用鼓勵方法：使學生自己發奮圖進　不可取嚴格態度：否則學生將覺其無趣：而不肯學矣：

（四）宜注意課外　話　大凡工作之人：其常識多不豐富：思想亦不發展：爲教師者：宜注意課外與學生談話：於無形　可改良其習慣：提高其品格：

（五）廠主應加獎勵　工人之能勤勉有成績者：廠主宜加以相當之獎勵　或增加工資：或升任重職：俾工人知求學有上進之希望：益加勉勵焉：

以上五項，係鄙見所及：率略陳之：錯謬之處：尚望大雅教正：

研
究

◉保護政策下之樹膠限制　（一）　（康鏡波）

樹膠限制始於一九二二年十一月一日：以其立法於史蒂芬孫委員會：故通稱之曰史蒂芬孫限制法：乃英國政府施行於馬來錫蘭兩殖民地以維持樹膠之價額：卽國家對於重要出產之一種商業政策是也：此種政策施行迄今已歷四年有半　此四年半中政府對於限制之辦法改訂兩次：一於一九二四年十一月一日：一於一九二六年十一月一日：其目標價額如左

（一）原定之辦法　目標市價以每磅能值一仙令三便士：

（二）第一次改訂　目標市價以每磅能值一仙令六便士：

（三）第二次改訂　目標市價以每磅能值一仙九便士：

目標價額者：卽希望市價能達到該額爲目的也：此項市價乃以倫敦標準貨一季中之平均價格爲根據：所謂每季平價是也：三個月爲一季：若是季平價能超過其目標價額者：卽下季產量可放寬一格：若是季平價不能達到其目標之額者：卽下季產量應再收縮一格：此一格伸縮之數量：在原定辦法爲五巴仙．（卽生產能力百分之五）：第一次改訂爲五巴仙或十巴仙：（卽生產能力百分之五：或百分之十：）第二次改訂爲十巴仙：（卽生產能力百分之十）：

夫供過於求則賤：求過於供則貴：此固經濟學供求之定律：故樹膠限制之於樹膠價額：當然亦能收其功效也：惟察其經過狀況：則原定辦法及第一次改訂之樹膠限制僅爲膠市救濟之政策：若第二次改訂之限制（卽現行辦法）：則政府已移其救濟政策之目的：一步而爲保護政策之目的與最初之本意相去實遠矣：

現在標準貨平價常在一仙令七便士零之譜　而產量限制爲六十巴仙：二年前平價：在一先令一便士之譜者：產量限制亦爲六十巴仙　此則政策不同之最易明瞭者也：考樹膠成本每磅生產費約爲一先令左右：（叻銀四角左右）．今市價已在一先令七便士：爲利者已屬非輕：而英國政府之必欲行此保護政策者：良以不願將此東方殖民地經濟命脈之產品：輕易高價出售於人也：

樹膠最大之顧客爲美國：因美國製造車輪最多：彼美人之受英政策之影響者：又豈肯低首帖耳哉：如提倡在菲律濱與顆比利亞自己種植：及研究其他代替品等：俱爲彼等謀對付之道：在菲律濱興種之舉：議已不決：研究代替品者則收莫大之效矣：代替品非他：卽覆製膠是也：材料經過製造後其本質仍有存在可供覆製之用者：在在甚多：樹膠亦其中之一：覆製膠因爲成本已廉：則用以製成之車輪價額亦較廉：品質雖稍次於完全用生膠製成者　然因價廉則人多樂購之矣：故今日覆製膠之於製造家爲極有用之材料也：

週間經濟

—五月三十日至六月四日—

樹膠倫敦存貨自五月十七日開始減少一百四十六噸之後：於廿三日再減少一千三百七十噸：價額乃因之而受影響：自五月十七日起七角行情則站得穩爲穩定：廿三日增漲中占爲七角零五：廿四日再漲至七角一占：其大勢趨漲：實爲多數人之意料中：認爲六十巴仙產額限制之新徵兆也：距知廿一日存貨又反減爲增：計加三百八十五噸：故行情亦隨之趨跌：由七角零五跌降至六角九五：此卽本週之價額也：在五月廿八日之去週週底價爲七角零七五：入本週星期一（卽五月卅日）則下趨爲七角零五：至星期四（卽六月二日）再降爲六角九五：以迄週底皆無變更：故本週價額實較去週爲羸也：

本坡西商會於本月一日拍賣　標準煙片爲七角　上等煙片爲六角九占至六角九占七五：俱較去週約跌一占之譜：上等白縐爲六角八占半至七角：去週則爲六角九占二五至七角零七五云：

本季平價至五月廿五日新加坡爲七角零二八：倫敦爲一仙令七便士又八：至六月一日新加坡爲七角零三〇　倫敦則仍爲一仙令七便士又八：

倫敦存貨至五月卅一日共存六萬七千零六十噸：比較前週增加三百八十五噸：

錫市今年來因爲錫價之良好：一般礦業家益致力於擴充產量：故近月價額因受產量增多之影響而稍呈反動：由一百五十餘元而還降至一百四十餘元：惟照市況推測：則其將來前途乃是有增無減：目下決無生產過剩之虞：因之此項跌價：必爲一時者：不足慮也：本坡市價則由一百四十五元六二五：而漸漸增漲至一百四十九元　可知行情已有轉上之象矣．下列卽週中每日之市價也：

拜一	一四五元六二五	拜二	一四七元六二五
拜三	一四七元六二五	拜四	一四七元二五
拜五	當地假日	拜六	一四九元

全週成交五百多十噸：

滙兌本週倫敦銀價比較去週爲穩：故本埠本周對外滙率亦較去週爲跌

銀價：倫敦每日與當星期一爲廿六便十六分之十二：星期二爲廿六便十六分之九．星期三爲廿六便十六分之十四：星期四爲廿六便十六分之六：星期五假日：星期六廿六便十六分之七：

滬滙．星期一掛牌爲八十八兩二五：星期二爲八十七兩半：星期三起以至周末皆八十八兩：

港滙：星期一掛牌爲和十　元二五：星期二微跌爲和十一元：星期三與星期二同：星期四同　爲和十一元二五　星期六跌回爲和十一元：

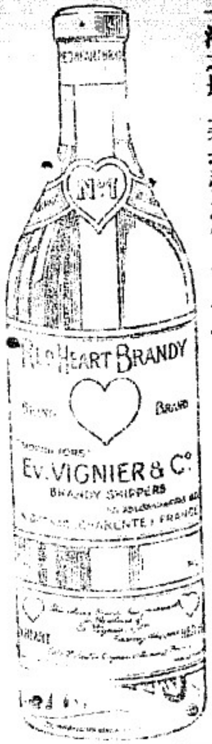
廈滙：星期一掛牌爲和十六元六二五：星期二亦微跌爲和十六元三七五：星期三微起至和十六元七五：星期四更起至和十六元八七五：星期六跌回至和十六元：

（亞新）

紅心牌萬蘭池酒

RED HEART BRANDY No. 1

正莊法國萬蘭池酒務須購紅心牌萬蘭池酒因其係市上所售各種萬蘭池之最上者飲之便永爲伴侶矣



萬蘭池可於下列商店買之

代理大宮 新榮成 勿洛 振源號 大坡大馬路 振源興號 山仔頂 泰泉成號

水仙門 新永泰號 二馬路 福元號 小坡大馬路 安東莊號

SOLE AGENTS

七州府及暹羅 代理人 綬 公司 謹啓

△最佳之紅毛灰廣告△

此最優之波獨標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡 檳城 甲六呷 吉隆坡 怡保

（在英京註冊）總代理人義利洋行謹啓

Sole Agents

ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

(Incorporated in England)

Singapore, Penang, Malacca, K. Lumpur and Ipoh.

軍人之職務係奔走勞動艱苦備嘗若長途跋涉或思慮或濕氣侵不住於日曬雨淋或蚤風宿露甚至于身以忍受其康健喪損之隱伏在腑臟者有不治瘴遂成終身殘廢矣際此緊要關頭韋廉士大醫生紅色補丸即挾其治療健身之能力前來拯救中國今日有多數之軍人其康健爲韋廉士大醫生紅色補丸實爲若輩恩物之天使廣東第二軍步兵第十八旅司令部參謀亦即其中之一份子也自中年就任參軍西路司令在德辦之時任劇團事務不奔走勞動過力艱苦倍常公忘私夫于調以致血液不足腦力虧損不能支持乃向長官請假回省什麼經中西名醫服藥效稱友人君述及韋廉士大醫生之紅色補丸功效最著介紹往者大藥房購買韋廉士大醫生紅色補丸數瓶照單服食不旬日而身體復原再購二打而精神倍增體亦強健皆韋廉士大醫生所賜也韋廉士大醫生紅色補丸無論男女任何試驗均屬相宜如覺精力不濟或患羅疾病其丸約是血液不足若以韋廉士大醫生紅色補丸補其血液則疾病如朝露之散滅矣韋廉士大醫生紅色補丸經售西藥者均有出售或函向星架坡萬興街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元每六瓶八元郵力在內

函索即送其名醫康健要訣如欲索取祈寄一明信片至星架坡萬興街敝藥局原班郵奉不取分文

雖安然默

多數人士要服韋廉士紅色清導丸爲療治大便秘結及胃症並其他煩躁各症之秘鑰於是遂相告其朋儕因而亦得享受其惠矣四川蒼溪石角鎮郵局曾費齋先生亦云

鄙人未婚每飯不忘紅色清導丸因鄙人前患肚結兼胸前及小肚時痛飲食不化脹痛之時飲食不進氣之嘔吐便秘結延醫服藥未見效驗試服紅色清導丸大便暢通安眠安寢胃下身健胃強飯量大增消化有力食後爽適紅色清導丸之功也紅清導丸凡經售西藥者均有出售或函寄叻銀六角至星架坡萬興街韋廉士醫生藥局原班奉郵力在內每六瓶三元

意透專電

蔣總司令前在滬龍環的會議：有肅共黨：暫爲岳武穆文天祥：但同時亦打破一掌遮天壟斷居奇政策：

△南京總司令部軍醫官謂：新嘉坡萬實興大藥房：八卦標：千金油：八仙丹：萬寶油：頭痛粉：皆確有奇效：比諸別家：一時無敵：其勁力之偉：亦如前方十萬大軍一時無敵云：

本日七點發十二點到（萬寶興告白）

△注意！
◎觸目歡心
△今晚表演
新戲（特別優待 不收茶資）
京劇
幻術（印度名術家）
潮劇
馬來聯合歌劇團

THE HAPPY VALLEY LIMITED
歡樂園
啟

馬來歌舞
女技藝家
△注意
著名男女歌樂團
新由暹亞萬能振功準于本月四號拜六晚開演藝期無多過後難逢
入場一角
歡樂園有限公司啟

叻報俱樂部

演講

理解中國政治革命之要素

1思想之基礎…國民黨之綱領…實現具體之勢力— （一） （胡適）

胡適之氏此次返國，道經日本，對外國記者發表關於中國時局之談話，並應東京日日新聞社之請，講演中國革命等情，茲將胡氏理解中國政治革命之要素演詞，披露如下：

欲理解中國之政治革命，須先理解其三要素也，即第一，思想之基礎，即依於最近之文學革命及思想革命所代表者，第二，政治之綱領，即國民黨之綱領，第三，現在實現於南方之具體之實行勢力即基於蘇俄之影響所代表者，不理解此三要素，不能理解中國革命也，千九百十一二年間中國之第一次革命，雖打倒滿清政府，而革命指導者所希望之根本之新政治之秩序未能建設實行，以故共和國體告成，而其後不數年，一切反動勢力復握實際之權力，遂成袁世凱之專制政治，於是，革命勢力之多數指導者被逐於國外，所至不見光明，大多數國民咸抱悲觀，多數青年因失望懊喪之餘，甚至有自殺者，

余適於千九百十四，五年頃與同儕赴美，常與同學研究欲表現在中國之革命，於實質上即欲實現吾儕之理想將如何而可，其結果爲文學革命，即離開政治，先於文學及思想上革命，由此逐漸及於全體，始達於眞正之革命，而發生一種新運動，然則此文學革命之本質如何，第一爲文學革命之目的者，乃以活潑簡潔之言語，即白話，俗話爲國語，用於一切教育及文學上，中國雖有二千年來之古文學，有完美之藝術，而是皆爲古典的，且均爲形式的，乃與一般社會無關之文學，而第一須先打倒此古典之言語，成立用於實際社會之言語，即白話，俗語所撰之文學，是即文學革命之目的也，

紀載

蘭芳近訊 （自大小京寄）

▲赴美獻藝組織就緒…
▲天津出演大受歡迎…
▲克伯屈聞名求見…

梅蘭芳赴美之議，醞釀已久，上月十七日，梅在北海撥龢齋與美國馬慕瑞公使同席，述及游美一節，美使表示極端贊助，梅現已託某洋行代查一切來往旅費，將來即由該行承辦旅行，至演劇一層，梅決組織一劇團，人數以三十人左右爲度，加以最新式之編練，不止戲劇音樂，一切起居舉動，均有一定法度，期以三個月編成，即行出發，不久必有詳明之新組織發表於世云，

梅蘭芳此次出演於天津明星影戲院四天，據園主人陳宜孫君報告，四日售票統計，僅餘五個座位，前排每日倘加廿餘凳，最後一日係褚玉璞趙頌珂請津埠各國領事司令，全行包滿，因此新民之許少卿大爲眼熱，遂決意邀梅，并加約小樓，既而小樓不果往，改約余叔岩，現定於十九日前往，共演五日，

克伯屈博士此次從京講演，聞梅蘭芳名，託熊秉三致意，欲得一見，嗣由熊君訂定九月七日星期六下午四時，在無量大人胡同梅宅設茶會款待，屆時克伯屈博士偕其夫人及張伯苓朱君毅陳鶴琴陶知行陳科美諸君同來，由梅出而招待，并有梅之英文教授麗琳女士與黃君子美等代爲招料，克博士晤梅之後，極讚梅之藝術天才與彼對於中國戲劇之觀念，關對之言甚繁，不可悉記，大概克博士謂中國戲劇中之音樂太簡單又過於嘈鬧（按係指鑼鼓言）梅答以關於此點正在研究，予意正欲減除喧聒者易以復細之樂器，使音樂一部成爲獨立者，以備渡美時之用，克氏又謂梅君之表情姿態極佳，固不必說，唯其唱做之派別，余意可類於歐美之歐彼拉，是否有當，某君答以梅君許多戲劇確爲歐彼拉，但梅君所擅長之劇甚多，亦有且歌且舞聲容並茂者，正似美國流行之舞劇，克博士夫人則獨觀梅之化裝影片，賓主談笑甚歡，梅并出中國製之細點名茶餉客，至六時許始告辭，臨行時并在彼之綴玉軒前大海棠樹下同攝一影，以爲紀念，克博士即晚在明明觀彼之黛玉葬花，原定下星期五出京，但聞克意甚欲觀彼之舞劇，有因此展期一二日之議云，

短劇

紀實趣劇 大學教授 （一） （天干）

佈景：學校教室，
人物：教授，學生，
上課鐘當……隔了四五分鐘，穿西裝的經濟學教授來了，
教授：密斯特趙……密斯……（點名約五分鐘），
點名畢，教授沒精打采，翻開書本，
今天要討論的是人口問題，人口問題是經濟學中最大的一個問題……（停了一會）：前天講經濟行爲那一章，諸位還有不明白地方嗎，
學生李：（經濟行爲）這四字，是甚意義，
教授：經濟行爲，英文叫做 Economic Activities 是……諸位對于（經濟行爲）四字，有那一位講得出的，請大家隨便討論，
學生張：經濟行爲，就是用錢，
教授：對了，用錢也是經濟行爲之一種，這個……（停了一會）那一位還有甚意見，密斯特王，
學生王：經濟行爲，是滿足人類欲望的行爲，
教授：……這……滿足人類欲望的行爲，爲甚麽叫（經濟行爲）密斯特王，還說下去，
學生王：是……是……一面紅起來了……（停了幾分鐘）……

瑣聞

娘子軍大鬧新房

▲嘀壞娶妾好事多磨
▲新娘遭打新郎出走

滬閘北大統路發祥里總弄第一百四十六號門牌內，前日下午四時許，有江淮人王某者，向乘電燈生意，其時正與一某女郎結婚，鼓樂天庭，賓朋滿座，不意忽聞弄內有一種極嘈雜而尖銳之聲浪，陡然發生，大呼（打……打……打），厲聲未已，見有另一女郎，率領娘子軍約二十餘人，已由外闖入結婚禮堂，往新娘大施毆打，幸此方人數亦不弱，亟將新娘救出，擁入房中以避之，娘子軍不轉瞬間，已跟蹤而上，聲言並不要將新娘帶爲，惟非將其架往某一處不可，王氏友人當然爲之竭力衛護，因之又起紛擾，賓將詠懷之所謂子孫桶者擲翻，新娘郎見狀大駭，立即奪門而逃，後經多人之解勸，女將軍始率領所部，飄然而去，新娘已哭得喉嚨不能成聲，嗣經好事者之調查，始知王固有妻，惟因紙其不能生育，有虧嗣守，遂決計在外另娶一個，秘不令前妻知之，前日爲其實行期，不幸竟被伺者所獲，返告其妻，遂致演此一齣趣劇云，

諧著

祭共產黨文

維

中華民國十六年五月六日，適共產府君三歲之辰，想君前時，一味大綠耦抬色，疏肝到極矣，焉知今日十足肥癡，並缺絡，如斯皆歸哉，鄙人曾得先生一番的訓，受惠良多，敢竭鄙誠，謹具羊頭狗肉殘花敗柳，致祭于

共產黨先生之靈前而誄之曰，嗚呼，皇天有眼，赤化無靈，孤群狗黨，次第肅清，想君當年，加入民黨，總理容納，方針共向，怎料先生，口是心非，挑撥離間，光怪陸離，聚集一班，城狐社鼠，攫奪政權，竊竊神器，迨至今日，愈弄愈兇，竭延商學，累及農工，公之待人，口蜜腹劍，公之大名，神愉鬼厭，先生政治，尋仇報復，言論無權，文字有獄，陳公嚭獻，徐君怪龍，神人共嫉，天地不容，先生在世，瘴氣烏烟，先生去後，白日青天，四民安讌，樂境無邊，從此民黨，千萬斯年，吓吓，得意哉，伏惟尚饗，

受惠人林文亮敬輓

詩界

弔月容墓步韻 （楊抱）冰

孾乜蕪草宿殘烟，夜半鵑聲泣萬千，遺恨空餘靈客筆，墨痕處處記當年，

四載飛龍絕代人，孀飛燭影問前因，傷心艷色招人忌，花落墳前不復春，

紅顏命薄古今同，月暮孤邨曉寺鐘，夜氣恍恍悲玉殞，精魂寂寞倚蒼空，

十八芳姿深受恩，無端嫉禍暗衙門，冤恍精衛難填海，楓葉年年弔撫墳，

次嘯虹生詩鈔一春詩韻即以奉懷 （鄧雅園）

閱世滄桑百感生，春風得意語流鶯，學防浮慕須充實，事到難能轉著名，久仰文宗師馬帳，同吾聲徹叶鶯遷，鴻雁便傳消息，方寸長懸萬里情，

薇園先生詩名噪海內外奉此以當一晤 （蘇芳未定稿）

浮生世上等沙由，酬聚狂吟愧未工，猶甚聲名傳海外，南來嫉羨一詩翁，

赴日叻務書途中所見

車行烏道日當天，倒看猴兒倒倒懸，蠶蠶蠶雲相逕，分明好畫出天然，

FOUR ACES
四點牌香烟
VIRGINIA CIGARETTES
MADE IN ENGLAND
FOURACES CIGARETTES
Trade Mark
W.D.&H.O.WILLS. BRISTOL & LONDON
揀選頂上淨煙製造
英美煙草有限公司
在英國註冊

法國晏地千路白蘭……
担保三……

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最著名之白濁藥也專治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見有功得雨天定能痊愈保無復發有欲購者祈到各藥房購取南洋總代理星洲會豐商店吉隆坡會豐商店均有代售

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LIMITED, ENGLAND

布商注意

ENGLAND BDA THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD. REGISTERED

英國布來特福嚴華染坊有限公司

染色是以美麗爲目的當千年前世界上的人民都用菜蔬及樹皮和菓子的汁煉成種種顏色以求美觀悅目

但細細考究起來這種宣(水旁)染的技藝是印度國所發明的後來纔慢慢的流傳到中國波斯埃及以至於歐洲各國中國人用了他們天眞爛漫的本領才幹極力研究不久就得着宣(水旁)染方法從地球上各種天然的東西覔尋各種顏色

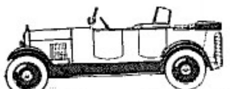
過了許多年這種宣染的技藝得着很少數聰明的科學家費了好幾年的功夫纔用了化學的技能發明了種種的顏色和宣(水旁)染的方法到現在這種技藝已成爲世界上很重要而不可少的一種藝術了嚴麗華染坊公司(B. D. A)是全世界第一家先組織的染坊很得着販布者的贊賞因爲本公司把你們的布和絲緞都染得非常的美麗華麗在英國的絲布廠每月之中總有一千箱左右的布運到麗華染坊公司(B. D. A.)在中國的地方這公司是叫做「麗華染坊公司」(B. D. A.)中國人是非常重視的(隨便那一個人凡有把布的顏色細心考慮過的都曉得)無不承認本公司的宣染及一切顏色都很得法更蒙華人熱烈的歡迎可見駐華「麗華染坊公司」(Bradford Dyers' Association, Ltd.)的進步和成功了

麗華染坊公司佈

SINGAPORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers.
Collyer Quay
P. O. Box No. 424.
Phone No. 3800.

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層
電話第三八〇〇　信箱第四八二
一九二七年六月一日

B. 14 CITROEN



模範風車

速度每小時五十英里 50 M. P. H.
用煤油 用煤油30/35 M. P. G.
用油 1000 M. P. G.
有平衡無聲堅固之機器班耀式風車後面有鐵軸固與無聲之機輪
此乃著名之美麗實在平穩而且經濟之汽車也
備全付輪子四隻
并附輪及輪管等件
惟一代理人 昔叻 吉隆 怡保 檳城
東方汽車有限公司啓
一九二七年六月一號

Sole Agents
EASTERN AUTO CO., LTD.
Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang

〇力量充足使用耐久

格拉威兄弟貨車不論道路如何惡劣及崎嶇如何不佳均可表明其爲最好之貨車
世界著名之島芝兄弟機器力量最爲充足使用此可靠之機器貨車乃能久用多年行路長遠而從事于艱難險阻之工作
格拉威兄弟公司以此種精良材料之貨車而定價低廉實屬便宜車之各部均以最上之鋼鐵造成留意之顧客各處均可以驗其眞價值
格拉威兄弟貨車及商業用車于運送之須要上可適應九十一巴仙之要求

定價
一噸貨車每輛　二千一百元
一噸半貨車每輛　二千八百五十元
二噸貨車每輛　三千三百元

格拉威兄弟貨車
由島芝兄弟公司製造
島芝兄弟公司出售
畢馬摩托有限公司出售
各處均有發售

CENTRAL MOTORS
LYONS MOTORS LTD
(PROPRIETORS)

一九二七年六月一日

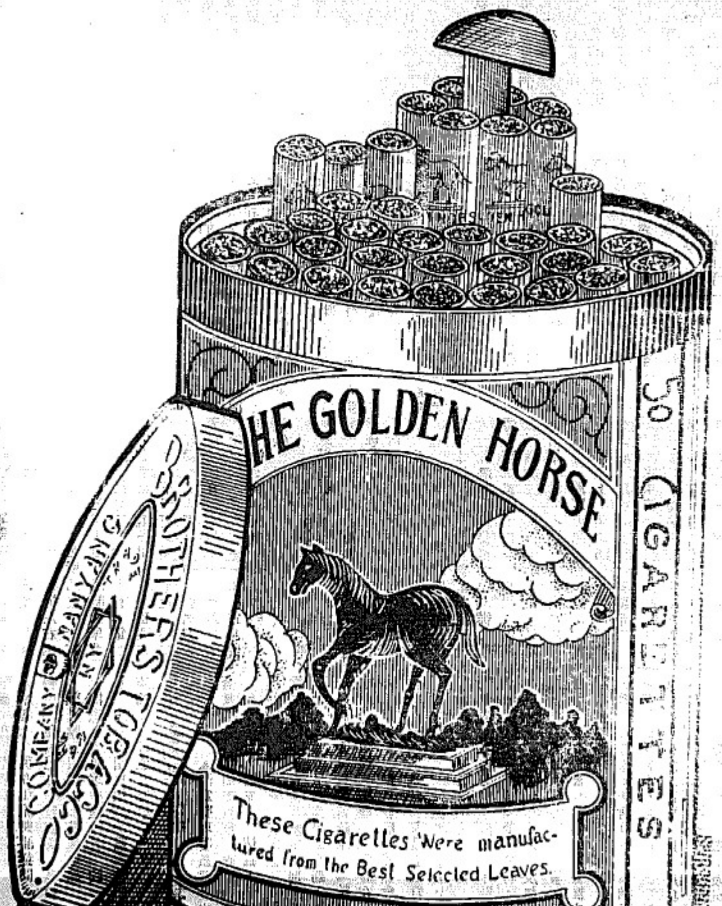
GRAHAM BROTHERS
TRUCKS
BUILT BY TRUCK DIVISION OF DODGE BROTHERS, INC.
SOLD BY DODGE BROTHERS DEALERS EVERYWHERE

新到

金馬香煙

天下馳名

老牌香煙



南洋兄弟煙草公司出品

○○○○成聞之日
某某訪問：吾人應説何謂物事？何謂物事？既云作事：吾人應説何謂物事？
[illegible]
南洋興業銀行
門牌一百三十二號
電話二〇二二
新業代理公司白

華僑保險公司

[illegible]
門牌六十二號三十三
電話四七五三

保險　摩多車險　火險　水險

本公司爲華人創設經理保險事業外埠設有分行
支行及代理設在上海仰光安南新嘉坡檳榔嶼[illegible]日本爪哇[illegible]
及馬來半島各埠

◆董事部一覽表
正主席　林義順　蔡寶榮　王鎮芳　陳思禰
副主席　黃兆珪　余應林　陸運懷　李光前
楊興毅　張榮才　殷碧州
林錦成　陳鴻鐸　李振殿　王文達
總司理　陳台邨
副司理　蔡[illegible]
[illegible]　任金國

The Overseas Assurance Corporation Ltd.
Incorporated in S.S.

一一李烈鈞在衢之演說

◆嚴格的批評共產黨…
◆不願中國爲蒙古第二…

浙江衢州通信云：江西省政府主席李烈鈞：因公赴寧：道經衢縣：此間各團體：四五兩日即在碼頭歡迎：而李氏至六日下午始行抵衢：各團體即於是日下午在縣黨部開歡迎李主席市民大會：到六千人：李主席於二時匯帶侍從三十餘人蒞會：掌聲雷動，開會後：請李主席演說：李因身體不適：發音不能宏亮：遂由其秘書亞述：茲節錄其講辭如下：

我生長在江西：在歷史上很有價值的浙江：還是初到：這次來浙：本想到西湖養病：及到南京工作：經過衢地，蒙縣黨部諸位召集民衆開這樣的大會：非常高興：又很慚愧：中國數百年常在恐怖的時代：滿清入關是一恐怖：鴉禁大開：帝國主義來侵略是一恐怖：滿清推翻：袁世凱來壓迫民衆：又是一恐怖：到了現在：又有一個恐怖時代：幾十年來恐怖是亡國：現在雖有數國工作還沒有建國工作：因爲帝國主義的侵略：有武力政治經濟文化主義同化等等侵略：侵略天天進步，方法也天天進步：從前侵略是利用皇帝：後用貴族軍閥以及貪官污吏：現在卻利用有野心的青年和有弱點的無產階級這就是共產黨惡劣的手段：俄國共產黨利用中國：就是擾亂：中國國民革命：怎樣能夠到目的：要曉得革命之目的：從社會主義做起：才算成功：現在有兩個黨：一個是國民黨：一個是共產黨：國民黨之主義是中山主義 三民主義：總理多年苦心創造的：就是社會主義：共產黨也是社會主義，但國民黨是共和之社會主義：共產黨是專制之社會主義：要分別兩黨之優劣：必先曉得兩種革命：就是國民革命和世界革命：國民革命是全民革命是求自由平等爲民衆相不平：不用專制壓迫之：現在我們求民族自由：國家獨立：不能以革命損害民族國家：照共產方法來革命：其結果民族和國家都不能自由獨立，共產主義：我本來有相當之贊成：不過他們是激烈派．非條正派：現在卻不贊成了：因爲俄國要第三國際赤化：是我一不贊成：共產之行動不對：是我二不贊成：第三國際計畫是想把中國做導火線：做試驗品，造成世界第二次大戰：要使中國向全世界宣戰：現在中國如此貧窮財盡：何能宣戰：所以我不贊成：俄國革命後 做了兩樁大事：一是扶助土耳其革命 一是扶助外蒙古革命：土耳其革命雖已成功：外蒙古卻變成俄國屬地了：俄國對於土耳其失敗，對於外蒙古具可以稱成功的 他便想把中國變成蒙古 中國人變成俄國之奴隸：也是我很不贊成的：俄國對於革命事業很有經驗，他們來指導是我們所歡迎的 但他們叫我們中國做蒙古第二：那我很不贊成的：共產黨之勞農專政 在中國實在難於行用因爲中國無大富：只有小貧大貧，沒有行共產之必要：在俄國尚不能行共產：何況工商業很幼稚之中國呢 中國農工最苦：我們應站在無產階級上爲他們謀利益：不是欺騙他們的：現在共產黨欺騙農工：把農工做工具來篡奪政權：你們看看俄國莫斯科中央 尚有沒有農工參加呢：遠的你們看不見 近的在武漢你們是聽得到的：那裏的政府沒有工人農人參加呢：從這點看來：共產黨是完全拿農工做工具來擾亂中國：直接是共產黨奪取中國政權：間接就是俄國奪取中國政權：我在西北蒙古時候，是相信共產黨的：現在不相信了：因爲我不願做他們之走狗：做他們之奴隸：現在共產黨如此擾亂：喚民快起來裁制他們：本來革命是求平等自由：平等有二，一是法律上之平等：一是道德上之平等：自由最重要的是信仰自由：但是現在不能敬信仰自由 如果聽共產黨自由：我們就不能自由：他們如要自由就要犧牲我們之自由：現在吾黨雖有對付共產黨之問題：仍舊還是要打倒帝國主義：軍閥：貪官：污吏：劣紳：土豪：這種工作：要全國民衆來做：浙江本是產英雄豪傑之地方：現在又出了許多英雄豪傑：蔣總司令就是一個首屈一指之英雄豪傑．假使沒有蔣總司令：革命不能有這樣之成績：戰事沒有這樣之勝利：衢州在浙江是很重要之地方，民衆是很開通的：諸位在黨部指導之下組織起來 也必定要向國民黨之路走去云云：

二二黨軍攻克浦口時之情形

◆滁州亦有占領説…

南京函：黨軍于上月十三日拂曉：對於左右中三路下總攻擊令：白崇禧任二路總指揮 卻于是日率領部隊：及交通電信隊戰艦隊：向采石方面前進，第二路總指揮：原係蔣自兼：因事令白崇禧代 至陳調元則任前敵總指揮：由白陳二氏分別指揮左右兩路之一軍：三十七軍：及鎮江曹萬順所部之十七軍：與中路之下關賀耀祖所部之四十軍：同時大舉北伐：以故連日浦口下關：互炮之聲無日不有：每至下午一二時起 至八七時止：炮聲即大作：夜間亦時有所聞：而以十四日：下午三時起：至夜間一時止：炮聲爲最烈：隆隆震耳：逼近城垣：聲若貫珠：絡繹不絕：一若砲事即在目前然：不過此等聲音：已成司空見慣：居民毫不恐慌：十五晨赴軍事機關詳細調查：已得要領：除將大概情形報告外：茲再就調查結果：記錄于后：

十四日下午四時：四十軍賀耀祖所部：與三十七軍陳調元所部：並何應欽白崇禧所部各軍：由漢西門外上新河：大勝關二伎河：下關煤炭港等處：用輪船裝載各軍，揚帆艤船：一致前進：同時以兵艦用大炮在前掩護，江南獅子山炮台亦用大砲向江北轟擊：一面由航空處派出航空．員：駕駛飛機若干架：裝載炸彈及機關鎗：飛至津浦路：沿瞻光滁州峙塢至徐州一帶：拋擲炸彈：使沿途直魯軍首尾不能相顧：勢如潮湧：不可遏抑：直魯軍大起恐慌：雖以七响還擊數十響：祇因軍無鬥志：不得已：向江浦縣及浦鎮兩方面相繼退去：所遺大炮及槍械子彈．與其一他一切軍用品：爲物不貲：均爲黨軍所得：爲時在十五日晨一時：黨軍大隊：陸續渡江：其數目：約計總在三萬人以上：佔領浦口時：所有津浦路特務總隊長陳德元：與總司令部特務處所派之浦口招撫員在內：以及軍事管理委員會未經出發人員：此外如江蘇省黨部特別委員會中之宣傳部暨赴江時：總司令部特別黨部之各宣傳員等：均相繼渡江：從事於宣傳工作：張貼打倒軍閥：打倒張作霖：實行三民主義：諸口號 浦口車站附近之各旅館各商店：均樹白旗：上書歡迎北伐軍字樣：並燃放鞭竹：表示歡迎：十五晨六時：下關左近居民：群赴江邊觀看：警署鼓聲長：派警巡邏：維持一切：前下關郵政局縣日來城避難：今已各回原局：大數郵日即可照常辦公：而浦口商民之來城避難者：亦紛紛返浦，渡江輪船：悉仍原狀：飛虹碼頭：異常擁擠：携老扶幼：由小划皖渡者：其價頗昂：每人多一元：少亦數角 至九時，航空處復令航空員駕駛飛機：在天空散放各種傳單：掘管至此：有自下關入城者云：現在江浦與浦鎮間：炮聲甚烈：正在劇戰中：商民已停止渡江：是役也：黨軍一致進行：執先執後以及尚有其他軍隊：同時渡江：一時未能探悉：直魯軍被繳械者：約一千數百人：死者無算 同時亦聞滁州亦有黨軍佔領消息：此革命軍攻克浦口之經過情形也：

三三黨政府清査招商局

◆清査整理委員會發出宣言…

清査整理招商局委員會：昨日舉行第一次全體會議：到宋漢章：潘宜之：楊銓：楊端六：俍人傑：（虞洽卿代）：沈仲毅代）李孤帆 郭泰祺：虞和德：陶履謙（楊銓代）：由潘宜之及聯席細則：並規定辦公費每月一千一百元：呈請國民政府飭上海財政委員會撥銳：茲將該委員會宣言錄下：（輪船招商局：爲我國唯一之大規模航線機關：創設在日本郵船會社之先：五十年來：絕少發展：郵船會社之航線：已遍佈全球：招商局則依然局促於長江及南北洋三航路：公司之資產：悉爲抵押：股東之血本：日益委銷：長此因循：必至航行皆歸外人，股票幾作廢紙：受其累者：豈特公司之股東：中華民國之國計民生：皆將蒙無窮之損失：衣食住行：爲人民之四大需要：故本黨總理之民生主義：皆以解決此四者爲主要．國民政府確實繼承總理之民生主義而設立：對於此關係全國民生命脈之招商局：自當力謀整頓救濟之途：本委員會：奉中央政治會議及國民政府之任命：辦理清査整理招商局事宜：當遵守總理建設扶助政府之遺教：竭不撓之精神：以發展航業振大之前途：以謀原與人民之合作：謀政東與股東之利益：對公司之資產：當力加保障：原有之弊：當竭力謀之意見：當求容納：本會委員均不支薪俸，即辦公經費亦由政府撥給：以示國民政府爲人民服務：精神：委員會中任何個人：有受賄營公之不法者：一經舉發：即嚴行懲辦：爲黨紀所不容：新聞人民之批判：以定應有之懲罰：所望全國人民：與招商局股東：共起指導：羣策羣力：使已墜之航權：立見其之基礎：不負國民政府消理之意：實現總理建國方略：本委員會同人：當努力於革命之建設之前途：特此宣言：

▲本堂此次蒙叻▲越埠
黃清休六百元 黃慶昌六百元
黃木春三百元 黃江利九十元
黃振德五十元
▲本埠
黃長烈三百元 黃光化二百元
黃可堂（金學）一百元 黃諒溪一百元
黃守仁一百元 黃奕楓五十元
黃宗潤五十元 黃賢山五十元
黃實甫五十元
一十四條二千六百元
星洲南洋江夏堂同人公啓

一尺大號 一尺八號 二尺八泉記號
二尺九號 三尺二號 三尺六甘實號

慾年公司承辦
長源美公司

如有外埠本坡之人要用此棗在叻買僱者可直致函到牙蘭新路口英名咕魯巷門牌十號至十二號製造廠接洽可也 得律風四六二五號
辦事處新嘉坡文咸街得力門牌六號 得律風一零四八號

華僑印務有限公司

Overses Chinese Press Co, Ltd.
Singapore

▲第一屆董事部

張傑嵩 羅承德 曾鐵生 蔡漢亮
洪高翼 胡毅坤 呂曉嵐 盧松興
鄭榮基 胡紹貫 陳慶星
正主席 張樹嵩
副主席 羅承德
總理 曾鐵生
司理 陳永遠
監理 胡紹貫
監理 陳慶星
監理 鄭榮基
監理 呂曉嵐

民國十六年四月十三日 啓
總行設新嘉坡吉寧街門牌四十七號 如實得力四十七號 辦務員英漢偉告

太和洞醫藥丸

△主治各症
食積氣痛 夜夢
耳聾耳鳴 多痛赤腫
心神恍惚 四肢麻木
濕氣脚氣 氣喘水腫
風濕麻痺 腰骨節痛
氣血兩虧 止頭暈痛
面黃肌瘦 手足寒冷

南洋批發處石叻庇能怡保各埠藥局

石叻怡保庇能會聲商店總經理啓

唐拾義久咳丸功有止咳防痰根本治療含此藥防微杜漸諸君速服此丸內有驗券一紙交回本發行所可換回實物凡包內有券者均不誤償券勿受欺每瓶一元

唐拾義

此丸乃治一切新舊瘧疾之瘧藥如隔日瘧或連日三日瘧無論先寒後熱先熱後寒經年累月之瘧疾無不藥到回春效且能清理內熱健脾開胃助消化抵抗邪如瘴疫惡暑頭痛骨痛等症均能治愈試為醫家功難盡述幸毋河漢斯言

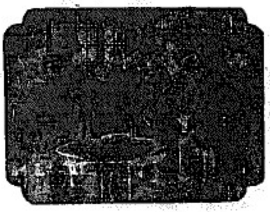
每盒毫半每打九毫

蔡孫氏

能祛一切眼疾

上海新人影片公司特別 製最近巨片

新嘉坡中華商務公司總經理



金縷恨

（本十二） （片己滋叻不日在小坡曼舞羅閣映）（王元龍主演）

◁直透海口正期輪船廣告▷

◎快捷◎ ◎適意◎

本公司代理之寧威旗亨利輪船常川往來海口香港星洲航線駕駛快速期準位在前三等中艙 商客順繫堆泊快色不勝枚舉賞者請順繫

陰曆五月十一日到叻 十二日開往海口 香港
商客欲搭請來接洽爲荷

總代理 淡成 公司 電話一九三三

代理海口單僑發公司啓

民國十六年五月廿七日

○承頂聲明

啓者新嘉坡大門內門牌七號萬春號藥材店生意原係洪仁煒所創茲因志欲別圖托中保武兄出將該舖生意頂與黃永應承受頂明價銀三百五十元并貼租稅一月八十元共四百三十元經已交易清楚由本號洪仁煒有與各號來往賬項或揭借擔保等情祈于一星期內前來向經手人理會逾期不到乃係自甘與承頂人無涉恐未周知特登報聲明此佈

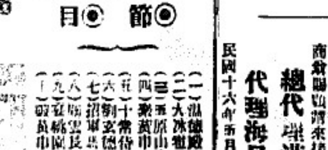
中華民國十六年六月二日（啓） 承頂人黃永應佈

天一青年影片公司偉大出品古裝歷史戰爭巨片

◎節目◎

（一）溫德殿大蛇驚靈帝
（二）大冰雹打北路角
（三）張角原山山嶺發木
（四）黃巾張角起反
（五）十常侍謀害賢君
（六）劉玄德對長嘆息
（七）招軍馬一遇德抽靈
（八）關張相遇酒店
（九）桃園豪傑三結義
（十）破黃巾英雄首立功

◎內容◎
破天荒古戰爭
人數入數十萬人
演員二千餘人
戰馬一千匹
新製甲胄鋼製
刀槍劍戟全係古式
宮闈富麗堂皇
戰陣佈置雄偉



宴桃園 破黃巾

豪傑三結義 （第一集） 英雄首立功

本片已由新嘉坡天一青年影片公司駐星洲代理部頒佈 民國十六年十月十日

南洋要聞

◎政府注意赤黨之一斑

（棉蘭）

棉蘭訊：本坡警廳：昨日押有上八男女共廿餘人：到廳問話：盤詰頗爲詳到：聞該客係由檳城新來者：須審是否有無涉共產之嫌疑：然後始准上岸：可見荷政府注意赤黨之一斑：

又該埠各閣：原日所有共產黨人：自週年經政府嚴密檢查實行嚴辦後：已告肅清：唯近日明礁方面爲魯支那及某閣口：又有黨人在該處活動消息：幸爲明礁地方官偵悉：即於前日由該埠警廳帶同警探多名：前往檢查：當時在該二閣口中：共拘獲黨人七名：一併解交明礁押訊：並聞不日將再派隊在各閣嚴查一次：以清亂源云：

◎婦女協助會爲女界爭人格

（巴城）

本城僑生婦女界之協助會：因覩僑妓日多：有碍女界面目：雖其中情景：與妓女有異：但受人壓迫：實無異殊：且常在街頭或旅館中賣笑：乖辱婦女人格：故昨日會中人在新巴殺某旦家中提議：先向賣淫者規勸：令作速從良：或另謀生活．其或不聽者：則轉報官廳取締：此舉有益于青年男女：且有關於風化．故誌之：

◎總商會通告新禁例

（泗水）

▲泗水中華總商會傳訊…

啓者：本月廿日接：泗水海關出入口稅總稽查處：函開公實行禁止（哥加葉）出口條例事：相應將原函及條例譯出俾各會員週知：

十六年五月廿五日

總稽查處原函如下：

▲哥加葉出口之禁例（註）哥加葉有鴉片性質亦係一種成鴉片煙之樹葉有名之爲中興樹葉者係熱帶植物：逕啓者．政府禁止哥加葉出口條例：經於今年四月一日公布施行．茲請貴會：將此禁例重行廣爲布告．俾衆週知：爲荷此致：

中華總商會　泗水海關出入口稅總稽查處一等稽查官啓：

一千九百二十七年五月十二日

▲禁例如下▼

凡商人已經取得農工商部：特許輸運哥加葉出口者：該商人應正式具函通知本稽查處：凡商人未獲照一千九百二十七年：政府公布第五十三期公布條例之規定（第二章二項第式條）：即應連同海關發給之文件：呈交各該管官吏査驗．並將原函及海關發給之蓋有該輸出商圖章之出口執照繕寫一份（此項出口執照須爲海關發給之原文不能用副單）一并呈請查驗此種繕寫之出口執照：及其原文等：經照更査驗訖：即行付還．使該商人得用以證明：直至該項貨物（哥葉加）運寄至該領貨之外地方爲止：

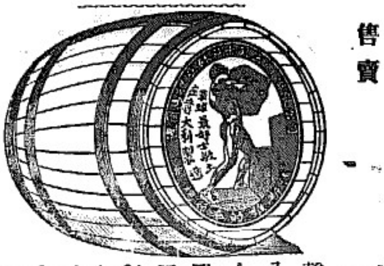
◎限制建屋法律將訂立

（菲島）

菲島通訊云：岷埠市工程師：儒泰嘉氏：日前與總督署參謀望漢尼將軍會議：討論關於設立建築新律：即以後凡在岷建築樓房屋宇者：須依照防禦地震損害之方建造：聞該督已指派委員數名研究此事：儒氏以岷埠邇來地震屢有發生：故對於此事亦極力主張：又市副工授師嘉李斌氏不贊成此事：並謂最好在此律未通過以前：先派委員赴日本考察最新地震建築學：俾將來有所借鑑：嘉氏又謂菲島有此建築術經驗者祇有一人：其即曾給式建造學多爲大學校舍盧丁叔神甫云：

◁ 薛仁貴士敏士 ▷

馬來各處均有售賣



國民十六年二月七日

唯一辦入人歐里利（友運大樓）

（德律風一七二）

（一）

達明洋行

有限公司

Fletcher Trading Co., Ltd.

(Incorporated in F.M.S.)

10, Raffles Chambers,

SINGAPORE.

Telephone No. 4503.

Head Office:-Kuala Lumpur.

Birmingham Office:-51, Edgbaston Street,

Branches

Ipoh, Seremban & Klang.

新到貨品

沙厘　水喉　烏灰

鐵鍊　鐵網　鐵板

斧頭　尖鋤　洛鹽

鐵剷　印掃　洋磅

鐵鎖　鐵廚　銅布　及一切乳園用品鐵廠用料礶造材料漆油等等

寫字樓在土庫街端萬士土庫樓下十號

電話四五〇三

總行　吉隆坡

支行　怡保　芙蓉　吧生

英行　在英國白明咸

一九二七年三月廿二日

達明行有限公司啓

鐵證

永安堂的廣告：雖然對於胃藥市儈：口誅筆伐：言之有物：但是所說的話：原似燈謎：供大家去猜猜：猜得着也好：猜不着也好：稍豎有心冒混人家藥品的人看了：良心上：一定會有側癡的：現在好了：不待我明明白白指出他的姓名：那作僞心虛的人：已不打自招了：竟說我雖蓋罵毁他了：**他已承認我的話是罵他：就無異自承他的藥有冒混的嫌疑**．不然：須些術豬罵狗的話：如果不是自己心虛：受刺不過：又有誰願意承頂罵穢的罵：那麼他冒藥**的鐵證**不用別處去找**這裏就可以得到了**：

請用加利羅拉牙膏以保護君牙齒之
此乃最上之品

加利羅拉牙膏

各處均有出售
唯一代理人星洲南馬來　電話四七三
Sole Agent M. A. Namazie, Singapore, Tel: 473

○齒科醫開業廣告

啓者永年精練精於新與坡務方士昇紗律萬田日本齒科精…內中今…開設於本坡西女基律門牌七十…試君為顯專門齒科技術精巧聽諸…治令人極感快…故敢担保使君滿足…盡心極表歡迎此佈

最新式脫牙完全無痛如神
聽求往診療

新架坡西女基律門牌七十七號
日本西法齒科醫
加藤牙科醫院
院長加藤大…

一九二七年五月一號

保精益腎丸

▲惟精益腎丸能保已虧之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰酸脚軟元陽虧耕寒疝虛淋面黃肌瘦四肢乏力狀過度下元寒冷腎水耗竭病後失調夜多小便頭暈眼花有患以上之病者請服保精益腎丸

價目　每盒一元二角　每打十二元

石叻裕保花能
會寶商店批發

地門提之克士合

此罐頭克士合用最熟之番茄製造味香適口能增加每日食品之美味

各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD.
SINGAPORE

保一代理人吉氏兄弟有限公司啓

▲莫娘摩推有限公司啓事

敝公司辦到下列載重兩噸之貨車均爲名廠製造者雇客叅觀無任歡迎

聯合設備公司出品　四千三百五十元

嘉威出品　四千二百元

單比出品　三千四百五十元

製造精良運用經濟且耐久用需要何種車身亦可隨意選擇代爲配上

良好機會幸勿失之交臂一切詳情可詢莫娘摩推有限公司

一九二七年五月廿一號

載重兩噸之裝物車

BORNEO MOTORS LTD.

SURINA THEATRE

蘇靈鄉

自六月一日起至七日止

▲頭輪七點半

電會　最後兩集第九第十兩集

金色馬　全部十大集先演第一二兩集

▲二輪九點十五分

邪苛命運

在急速隊中　六大本

拜五拜六禮拜每日下午二時

半開映四大特片

本院謹啓

Galety Picture Palace

牙池

自六月三日起至九日止每晚第一場七時半開映

▲頭輪七點半

妖魔之黨面目　八大本

▲二輪九點十五分

戰血記　第五六兩集

愛情可以操縱一切乎

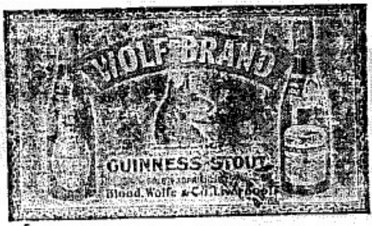
此乃女子心中之疑猜問題

本院至八號

總代理

新加坡

此窩士渠有限公司也



正紅狗頭標烏黑酒乃選最上等之原料製造而成如常飲之能延年長壽此酒誠婦人及兒童最佳之飲料因其能補血而使身體強壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS

H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED.

SINGAPORE.

聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（樓上）

中國人之保險事業歸中國人之保險公司故本公司之設完全保水火險

並保險多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低

正主席　薛中華

副主席　黃堯俊

董事

鸚鵡老牌經驗良藥

代理　石叻　會豐大商店　總發行香港永樂街瑞昌西藥行

肺爲司氣之官上達氣管下通心肝故一身之命脈之原呼吸出入之道若是不能積有損害而肺臟亦最易嫩積燥則見乾涸熱咳積寒則痰不得致湧傷或感冒山嵐之瘴氣寒暑不正之邪風則現症警氣哮喘咳嗽由此而起日久不治成爲老疾日夜不能倚枕於是氣不下行肺金日虛久且變爲勞損肺癆肺痿失血破金面色青黃陰虛潮熱甚至莫能名狀也蓋肺病總由肺臟損壞而生此藥考訂精詳能與肺臟性質相宜已傷者服此藥立即復元未傷者服此藥永不傷損誠肺藥中最精最美者也願　諸君留意焉

每瓶六角　每打六元

香港瑞昌西藥行總發行

星洲衣箱街門牌三十二號總代理 同記 電話九八五

Aji-no-moto
SAVOURY SALT.

至誠貨萃在茲

味の素久辱各界之愛用既博深大之信孚正於宏壯完備之大工廠嚴行督工精製之調味精粉而加作何種之菜加少量教多大普所知悉所謂良貨作於良匠則以味の素可稱此矣

味の素出色
◆凡於羹湯炒等各饌[illegible]

夏露氏補酒乃生命康健及氣力之培補品

鄙人前甚憔悴幸得夏露氏補酒使余體康健八銷甚慢因幸得夏露氏補酒使余精神復原……此酒之益於我如此亦必能令爾得同樣之益處也每飲一次便多得一次之益處而令爾之肌肉富有精力爲若于病後用之其功效之速著更非別酒可及矣

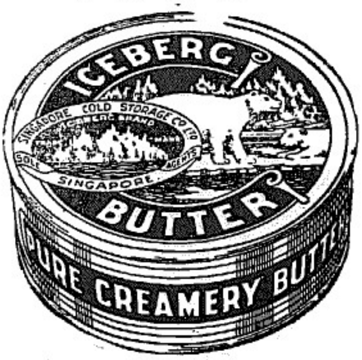
Hall's Wine

▲贈敬 本公司特備上等玻璃小杯內裝有足一次嘗飲之酒辦者甚多以爲贈送之用凡講酒一樽者便可得此贈品是於購酒時祈索取之可也

各大藥房及酒商與本坡恩時街一二四號門牌之
新洲東方貿易聯合有限公司均有發售
唯一主人英京士提芬士有限公司啓

白熊霜標

士埃堡白熊標罐頭牛乳油是所有牛乳油中之最良者此油來自澳州（俗稱新金山）油質不變換自出市以來歷受中外僑民備迎



SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd
SINGAPORE

各火食店均有此標出售星洲唯一代理人冰藏有限公司 隨時均有存貨備辦 特此佈告
民國十五年七月一日

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., L td.
SINGAPORE

Glaxo

嘉勒蘇粉係由牛與牛骨及純潔之牛乳等混製而成絕無由不純潔之牛乳所製成者而有癆症及其他病症發生之危險也 請自今日起即爲諸君嬰孩購食嘉勒蘇粉則即將享受人乳代用品之利益也

Glaxo

保自關諸君之寶 諸君自不敢以作何種食品試之致以害其健康 若以嘉勒蘇牛乳粉爲諸君嬰孩之食品則決可担保其安全因其內所含之物質皆是嬰孩所需之滋養品料也

▲大六六國要
孩萬金粉
大大大六嬰孩萬金粉為嬰孩出生看初落內及孩童種痘痲疹之家用信服後使嬰兒及孩童至平安之快樂其功效實非筆墨所能其四（一大六）三字為此藥之品質之保證擔保其中係大切根本救嬰之安神含有任何種有害及不潔之成分此粉乃銷界已甚廣用之為時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之靈驗矣
凡嬰孩童一切疾病以及種種病疾皆由腸胃欠序而起大六六嬰孩萬金粉能使腸胃消化及調其性和調胃以治各種疾患是為奇效
如(一)大便閉結 胃氣痛 食不消化 肚痛腹痛 傷風 咳嗽面色青黃 夜不能安多啼哭 熱胃酸 嘔吐 千腸蛔 臉瘦 牙痰以及嬰兒出牙 嬰兒痲疹等症六六
大六嬰孩萬金粉素已風靡全球多數有病及瘦弱嬰孩之嬰兒此粉功能安之大嬰使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一瀉其白之色宜即以此粉治療之以其生尚極危害之維護多數用過此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用確實可信及有益故均宜用(大六六)嬰孩萬金粉其價值加金之寶貴也
各埠藥房均有出售價每包一角六占
本埠代理處
萬安和 何長春
泰生和 萬泰和
保豐和 保嬰堂

●中西之保障

新嘉坡當南洋商業之區各埠生意均仰給於此是以九八行商號但南地岸近熱帶每遇暴雨乍起乍來其勢洶湧復經商埠白礁所以大帖沉沒時有所聞其險誠不可測也查九八行(出水)之運貨出口全憑大帖一旦遭遇兇險本貨付東流徒自望洋興嘆此所以又有保險公司之設以防之據我人觀察保險公司又以聯泰燕梳為最健其資本收足一百五拾萬元姑不具論就其辦事之通融賠償之妥貼已堪超人一等如本月十九日本號付占碑岸貨號貨一帶由大帖裝載因風被沉一經報告即蒙核驗所有損失立予賠償聯泰水火保險公司眞中西之保障矣

漆木街中西商店經理吳良才謹布

福建要聞

福州市局長又易人矣

福州市市政局長：前本係陳錢輝，僅視事月餘：日前辭職不幹：經政委會改委粵人林翁：林接事未及一月：以拍賣李海樓及折毀局屋，大受各界攻擊：日昨已向政委會辭職：隨軍出發：(按林係獨立第四師人員)所遺局長一席，暫由徐劍鳴兼代：現正物色繼任人員：不日即可發表云：

鼓噪國恥舉事後之外交後援會議(二)

候補者大團體：十一區黨部十五票：鼓浪嶼商業聯合會：中山中學：各十二票：毓英女學：鼓浪嶼女學：鼓浪嶼市教育會：各十一票：(一)議決明日(十五)下午二時：在市黨部：開委員會分配工作：附錄電文：南京中央黨部：國民政府：蔣總司令，外交伍部長鈞鑒：佳日：廈島舉行五九紀念大遊行：鼓島各界：亦先時預備：因歷年該日：工部局每加高壓：且最近外國兵士登陸臨事：每於啓釁：是日，工部局調遣大隊巡捕：荷槍實彈：並駕水龍二架：如臨大敵，捕捉巴士：於遊行群散時：持槍彈追逐：濫捕三人，開槍射擊：毆傷流血慘劇：幼小學生：倒踏受傷：不計其數：侮辱國體：羣情憤激：廈鼓各界：開緊急會議：議決提出嚴重交涉：並以根本解決辦法：在收回鼓嶼：合亟懇電鈞座察核：向各國公使提出收回辦法：以保國體：而杜後患：無任迫禱：廈鼓各界外交後援會寒：五月十五日下午二時：廈鼓外交後援會：開第一次委員會：到會者婦女協會周淑通，華僑婦女特別分會會學錦：青年協進社傅植□：學聯會蔣道鏈：中華中學王歌籌：博愛醫院萬年芳：新華中學鍾卿成：廈大鄒□源：洋務工會林振昌：華僑福建支會陳同柏：商民協會陳坤秀：總工會周公和：華民公會林幸福：通俗社張振漢：雙槳工會顧鵬：市黨部葉爵泉：市教育協會黃番甜：推鄭社發爲主席：陳坤秀為速記：行禮如儀：(一)議決常務委員五人：由各部推舉：(一)議決十九團體爲執行委員：(一)議決文書部推廈大：市教育協會充任：(一)議決會計部推華僑協會：商民協會：(一)議決交際部推青年協進社：市黨部：博愛醫院：華民公會：(一)議決調查部推雙槳工會：建築公會：洋務工會：總工會：益同人，華僑協會，婦女特別分會：(一)議決宣傳部推婦女解放協會：新華中學：中華中學：學聯會：通俗社：(一)由各部推常務委員：文書部廈大：會計部商民協會：交際市黨部：調查總工會：宣傳學聯會：當選爲常務委員：(一)議決聘書川幹事一人：月薪定大洋三十元：(一)議決聘監察文爲本會常川幹事：即日就職：議決交涉員轉工部局復函：所答條件三條，全屬遁掩遁飾：不負責任，應派代表：向公函追究抗議各所工部局：限時滿意答復：及備函警告全部華董：(一)議決預備提出條件，未得達到時總罷工：以制帝國主義者死命：(一)議決：由本會預備總罷工工作：(一)議決由總工會召集：並各人關係各工會：討論支配事宜：(二)議決明日(十六)上午九時：在市黨部開緊急會議：(一)議決推舉四團體：收回前市民會：外交後援會：(一)切手續：(二)議決推舉市黨部：總工會：益同人：通俗社負責 (二)決料由鼓浪部負責籌持：(一)議決由宣傳部宣言：開明本案全部眞相：

財務委員條陳意見

國急兩京國民政府執行委員，央黨部諸委員：各代表：蔣總司令，朱總參謀長：何總指揮：程總指揮：白總指揮，胡展堂先生鈞鑒：竊□□，跨黨分子：不憚倒行逆施：妄弄喧賓奪主，赤俄總理在天之靈，主義入人之深：繼耗作偽：地無遠近，人無朔南：奮致起而擁蔣護黨，誓爲黨國效力：促成革命全功，誠偉舉也：士仁從事革命，歷二十載於前於後：頗效愚忠：謹述鄙見如次：一：全國未統一：諸見未落平以前：愚意依照國方略之規畫：應認爲軍事時期：在此時期內：凡屬軍事政治之措施：應須由執監聯席會：提案議決：交由總司令：負責主持：併請汪指譚各主席協助：以期集中事權：永杜糾紛：二：查民十二黨領袖陳獨秀李大釗等：詐稱有學生二百爲：願加入本黨革命：同時共產黨投機分子：相率跨我黨籍：弋取權位：若總理度量包天：念容納之：在若輩已受總理羈縻之施：應即服從三民主義：格守本黨黨綱：含舊謀新：力圖報稱：乃敢爲蝎爲心：排擠同志：近更於軍事緊張之際：逞其陰謀：搗亂後方：實國法所必誅：黨紀所不許：懇請嚴密澈查：將該黨有籍者：免職治罪：撫職者立予除名，以肅綱紀：三：查師興以來：佔地日廣：而官制官規：猶付闕如：車行無軌：水行無舟：民殺執甚：懇請執監聯合：刻日起定省制：頒發各省：以資遵守：四：各省新附應革應興之事正多：尤賴得才共濟：應請於中央設一儲才館：羅羅才俊：遴拔有功分發各省：以簡任薦任等職：優先錄用：一面責成各省政府：一次冊報：現在官吏姓名年貫履：於主管各部：以備考查：縣長以上人員出缺：應限於半月內報部：呈請加委：併嚴禁自爲風氣：以昭畫一：五：近時仕途品類之複雜：實古來所未曾有：向也市儈：驟即大官矣：昨方附逆：今且冒充革黨矣：牛入聯櫳：雞棲鳳巢：可勝浩歎：請令行各省：速設稽勳處：專力調查：由清末至今：本黨黨員工作之成績稱告：以聞：有假冒者：即以黨律繩之：或依軍律：實功論罪：總之國勢寖微：由來以漸：外力侵入：匪伊一朝：從前種種：使無國民黨員之奮鬥：決不能造成今日之新氣象：此後種種：非謀三民主義之施，斷不能達到完滿之希望：士仁以爲一二兩項，所以息黨務之糾紛：三四等項：可以明黨治之系統：是否有當：伏乞核鑒：福建財務委員會委員：代行主任委員職務士仁：委員呂渭生印：

Little's Oriental Balm

泣謝

先嚴□□考
中西人士暨各界團體弔唁轉告法師等幾日誦經已屬□□敢當出殯之日又蒙
賜予弔祭尤爲感分愚泣更贈冥資肆軸 暨樂隊
蒞道執紼泉壤增光殁存均感自愧衰居□□苦塊
餘生有失招待匪不文哀鳴謝悃統希矜鑒
闔□侍下□侍下孤哀子鄭天學泣血稽顙
中華民國十六年六月六日

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生專花柳專科學究精通術藝神妙治三期梅之良醫也經在香港政府稟准註冊而擁驅得稱世界三十餘年治梅神妙著手成春中外馳名擁護共仰盛屬典鴻猷先生擬來南洋遊歷暫住本埠同人等素仰先生醫學精深富有經驗與其抱負鳴高局若出而濟世特勸先生設醫館於海山街門牌入號以便僑胞有花柳毒者踵門求診并設專花柳各症藥丸藥水發行以備各埠函購採辦發售特具數語登諸報端以爲介紹

高腮泉 羅錦堂 楊湘霖 邱顯寶
李俊臣 黃楓湘 劉以田 馮熾堀 同啓

扶元搜毒藥膠

此膠搜毒科法有發滋元扶治外科傳染五淋蝕痛花柳伏毒敗精血毒瘡瘻等症者一二料宜者再用藥清根
第一帶藥半料十元全料廿元

精醫花柳解毒丸

種醫外科梅瘡瘻科癆科解毒丸各症水銀砂毒大瓶二元半小瓶一元

止痛五淋白藥丸

此丸專治五淋白濁藥甚熱下注伏毒酒毒血淋沙淋小便刺痛大便秘結等症輕一二三服即效如神大瓶二元五角小瓶一元

業准註冊 張大鵬肖像

商標爲記

漿白警爲傷之媒如而傳染若不急治則變成梅所謂梅消不盡將成江洞正勿以爲點滴之微等閒視之本醫生所製之止痛五淋白藥丸行世最久收效最宏凡染香港政府大化學師郝將扶元搜毒藥膠驗將藥內絕無結鵬水銀傷害身體等雜質除毒愈病功品純良并發給證書之證明此症諸君大可安心服藥以收除毒之功效也

花花世界如春柳 須參透

世言花花世界即謂如花柳耳然非過來人莫能參破也鄙人林光當曾工職偶患傳染毒瘡腫痛難行幸王君鑒甫介紹善醫此道疾病能子張大鵬先生投搜毒藥數服掃除病魔痛苦如入清涼世界參破個中色相鄙人今已自在矣感張大鵬先生救苦救難特登報鳴謝 林光顯白

一九二三年十一月十五

⊙本報特別啓事

啓者閱報諸君如有節日未能接閱本報者可即通知以便補派特此通告

本報經理啓
民國十六年五月十八日

○承頂聲明

啓者駱意娘之酒店經頂於邊氏號承受倘市上有與本店往賬項未清者須此星期內前向駱意娘處理會過期不究乃係自誤與敝無涉特此聲明以免後論此佈

住加羅律二百七十二號邊氏酒莊披露

中華民國十六年五月初七日
大英一千九百廿七年六月六號　（甲）

◀源隆裕▶

逕啓者敝號經營廈門什貨雜外水九八生理倘兌代辦一律歡迎敝號倘有收賬取貨重要單據無論外水本坡概由胡招慶簽名方爲有效特此聲明以免後論

星洲日本街門牌六十四號源隆裕司理人胡招慶啓

民國十六年五月廿六日　乙

亡妻王氏不幸棄世辱蒙親友函電慰唁出殯之日又蒙惠臨執紼並賜以祭幛輓聯及花圈冥鏹等物厚誼隆情存歿均感特此鳴謝伏希矜鑒

陳開國率男嘉言孫運會隆超鞠躬

民國十六年六月二日　（四）

○新加坡工部局佈告

自六月一日起改定電力供給費如下

	每單位
甲：電燈與電扇	
一：每月用電自一至一千單位者	二角半
二：每月用電在一千單位於上但未超過一千五百單位者	
先算一千單位每單位	二角半
其次五百單位每單位	二角
三：每月用電一千五百單位以上但未超過九千單位者	
先算一千單位每單位	二角半
其次八千單位每單位	一角半
四：每月用電在九千單位以上者	一角二
乙：烹調：熱力及家內器在四百瓦德以上者	五占
丙：電力（子）	
一：起重機：摩托發電機及影戲	一仙半
二：摩托發電機之用於長期電權者	七占
丁：電力（丑）	
一：每月用電自一至五百單位者	八占
二：每月用電在五百單位以上但未超過一千五百單位者	
先算五百單位	八占
其次一千單位	六占
三：每月用電超過一千五百單位但未超過一萬五千單位者	
先算五百單位	八占
其次一千單位	六占
復次一萬三千五百單位	五占
四：每月超過一萬五千單位但未超過三萬單位者平均每單位	四占
五：每月超過三萬單位但未超過五萬單位者平均	三占又四分之三
六：每月超過五萬單位但未超過十萬單位者平均	三占半
七：每月超過十萬單位但未超過十五萬單位者	三占
八：每月超過十五萬單位者可與工部電氣工程處接洽特別計算	

一九二七年五月三十一日　（三四六）

◁注意▷

敝寓公司美時夫備…
保險生命價廉…
諸君光顧…
電話力門牌一百二十…
百二十一此佈

HOOGLANDT & CO.
Insurance
11,12 Market Street
Singapore

◀華僑銀行有限公司▶

The Oversea-Chinese Bank Limited

逕啓者本行資備雄厚資本幾隸以來迄今入載備受各界信任近更推廣營業廣設分行及代理於國內外各埠以便僑胞滙寄款項以及附儲定期活期存款其全年利息**五吧仙**其餘短期可向本行面商備蒙惠顧務表歡迎茲特本行資本職員及分行代理處列左

資本

原定	二〇，〇〇〇，〇〇〇元
發行	一〇，〇〇〇，〇〇〇元
先收股本	五，二五〇，〇〇〇元
股東負責	五，二五〇，〇〇〇元
公積款	八五〇，〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部　林義順（主席）　殷雪村　黃兆珪　黃俊成　陳先恭　鄭水泮　李俊承

經理部　邱國瓦（總理）　陳長生（總司理）　陳振光（司理）　陳芳鎗（庶務）

▲分行　檳城　仰光　占碑　吉蘭丹　吉隆坡　廈門

▲通匯處　倫敦　紐約　香港　上海　日里　怡保　坤甸　亞比

中華民國十六年四月三十日

KEY BRAND CEMENT

◁鎖匙標之士敏士▷

啓者鎖匙標士敏士之品質可擔保與其他最上者完全相同而價格則低廉遠．各界惠顧無任歡迎

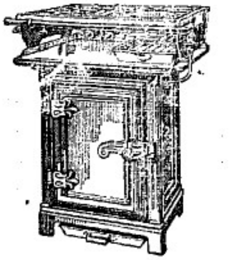
BEST PORTLAND CEMENT
BORNEO SUMATRA TRADING CO. LTD

Importers
BORNEO SUMATRA TRADING Co. Ltd
Incorporated in Holland

輸入商莫娘蘇門搭臘貿易有限公司謹啓
（在荷蘭註冊）
（新嘉坡亞吉大樓卅七卅八四十號）
（電話三五六號）

一九二六年三月十六日　（二）

煤汽烹飪器具



COOK BY GAS

費錢一元五角可以買得打俾煤火一個月蘇維斯自來熱水一個月平均一個四人之家庭可煮餐二十次大餐十二次尚可燒熱水三十次爲沐浴之用請以最新方法用最有效力之煤氣用最經濟之煤氣

樣子間煤氣部在恩把孟羅

電話二千六百六十號

一九二六年二月一號　（二）

上天

○○○○○○○○不用乘雲駕霧　○○○○○○○○可能徒步凌空

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日月：隨時轉移：然人在其中：如檢一頭：瞬息即滅：南天酒樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：迷信家謂昔儲出與：有雲可駕：有霧可乘：其實欺人之言：南天拔地參天：有升降機：可免勞步：直達六樓：宛若上天：抬頭四望：有水可玩：山可觀：涼風颯颯：樂也融融：五樓花園：更爲怡情：四樓小酌：免計房租：二三樓旅店部房間：新式新奇：招呼妥善：食住兩宜：笑可絕諾：

注意

二三樓旅店部由一號至三十六號

房租

三元	風扇電火種種
四元	齊備開張伊始
五元	
六元	定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話　第二〇〇　第二〇一　第二〇二

Southern Hotel Limited
Nos 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore
電報Tel Address: Namthin Singapore
信箱Post Box No. 1038

民國十六年二月七日　（二）

◉工部局布告

茲招人投標在亞拔律工部局擬建房屋處執行開於築新路之泥土工程投標詳情可至路局參看而投標之各種式樣可至路局領取封袋中之各投標書須當於六月八日中午交來秘書處此佈

奉川
工部局秘書馬承命啓

民國十六年五月廿一日

廣東要聞

◎潮汕農匪仍活動

潮汕各縣農匪蠢動，因防軍兵力薄弱，何應欽特派駐曾波之某營及潮州柏天民團來汕助防：十日何輯五桐營各軍分往潮、揭、汕等處剿辦農匪：往潮陽之柏天民團，往揭陽之陳泰運團：十二日已進抵各當境：何如團亦開到澄海：澄海農匪聞得潮汕官兵將到：十一日六時許：麋集于上中區，距澄海城僅隔一河：十二晨七時：開始向冠山鄉進攻，聲勢頗大：冠鄉各鄉：恐慌異常：冠山鄉自衛軍抵死拒抗：母匪據後溪山：與冠山鄉相隔一里之遙：槍聲隆隆：彈如雨下：至九時稍止：冠山山鄉傷出八九十人到汕向警備司令請願：警備司令即准駐澄城軍隊：派一連往救冠山鄉，另在汕調兵二連由下蓬向冠山鄉進抵禦：此爲十二日情形也：又澄海柏林東隴兩鄉：爲潮屬最富之區：被農匪包圍廿天，現在彈盡人饑：十二日來電云：十萬火急，探於汕頭何警備司令：十二日七時匪再來攻，勢極危急：兩鄉彈盡力疲：無力防守：請速派兵來援：以解倒懸：柏林東里保衛團叩：何司令接到電後：下令高縣長督促各軍：限兩天內肅清匪類，聞澄海農匪在南洋杜姓大宗祠，改立僞農工政府：舉許某爲農軍攻城司令：何丹成爲攻城總指揮：鄭克英爲攻棉東總指揮：王尋新王紹杰爲總參謀，邵醒南爲軍人部秘書：又蘇南登匪手段異常殘酷：將勤發號財東楊某父子擄去：勤發號被縱火焚去：蘇北各鄉亦大遭擄掠：又昨警備司令部軍訊，駐澄海官兵三連：十二午奉電開往神田冠山兩鄉增援，向農匪攻擊：農匪聞得官兵開到：立來挑戰：十二晚農匪揀選二十餘歲壯丁數百人：冒死衝進，神田冠山兩鄉同時開火：各鄉擂鼓吶喊之聲：震天欲缸：劇戰數小時：官軍擊斃農匪八人，傷農匪十餘人：農匪敗退：佔據館田冠山之高峰：官軍追至山下：農匪槍彈已竭：以土製手擲彈抵抗官軍：官軍衝鋒上山：農匪潰退渡頭山邊斗門等鄉：官軍十三日分兩路前進：一從後溪攻渡頭東邊，一從韓江堤岸攻渡頭西邊，農匪見官軍分兩路至：遂棄於坐車嶺嘉枝亭下：擂鼓設備堵禦官軍：架土砲三門：虛張聲勢：官軍以農匪有備至十三日下午三時尚未進攻云：又饒平縣城：五月六日遭上饒農匪擾亂後：縣署：分庭：警署：獄房：各被民團：黨部：商民協會：殷被搶掠：城廂內外：居民極形損損：農匪現已離城開往上饒：城內七社組織自衛團：日夜巡查：商店依然停業：城門半掩：布面鱗條：揭陽地方：目下甚爲平安：縣署昨奉到汕公安局令：通緝該縣共黨搗亂份子蔡斧朱番博、謝培芬等二十三人，日前在謝義合享獲之據謝氏：保揚石魂之妻，陳泰運團長到縣時，在鑑縣混出揚姦春訊：問揚石魂現藏何處：揚妻堅不肯言：共黨之妻：如斯而已矣：（上月廿日）

◎惠潮梅清共近聞

▲清黨中之東江各縣……

本春東江各縣雨水過多，韓江上下游，草木要不長：近來天氣稍放晴：農匪蠢變之禍又起：各縣盜賊蠭起：民不安居：負担繁重：工商失業：交通阻塞，百物騰貴：以是壯者出南洋謀生：老弱死乎溝壑：孤兒寡婦，啼飢號寒者：到處皆是：今日之潮梅比較歲年：大有天壤之別：距開汕境十里之遙：到處皆令人觸目傷心：今且有澄海梁的己中區：該處農會，多屬良善農民，因受共產黨黃武岐黃迪邇等身森余樂山等指揮脅迫：將各鄉防盜自衛槍枝繳去：追勒小鄉捐團軍餉：擄人勒贖：無所不至：十四日軍官攻進上中區：農匪從揭陽鋪等處：十五日何如團調汕：十六日農匪復乘機渡河至廣領南界王等鄉：焚燬屋宇一百餘座：所劫之間　成爲焦土財物被搶：人民被擄：其兇暴殆不以筆述也：農匪仍集中於隆都地方：由鹽塘鄉里：棉東區被農匪圍攻：至今仍未解圍：普寧南陽農匪：十六日被黨軍胡漣長攻破：農匪大本營杜氏大宗祠被黨軍佔領，分兵進擊塗城：石鼓塔山等處：攻下塗城時：擊斃農匪三十餘名：傷匪三十餘名：獲槍數十桿：普甯方面：官軍農匪尚在激戰中：據戴縣長來電：稱柏天民團統日進逼鯉湖：與農匪鏖戰於社山：陳泰運團：已到達鳥石：大概三兩日即可將全縣肅清云：五華方面，安流梅林各處農匪又復猖獗：宋世料團長據報：十三日親率所部軍隊：及新編之反共農軍前往清剿：查反共農軍一隊爲張谷山之舊部軍：經得惠州胡謙同意：歸宋團長編爲反共農軍：委張九華爲大隊長：豐順方面：因官軍未到：農匪聚眾攻城附近各鄉：梅縣城十二日被總工會農匪等佔領後：當抗榆口均入農匪之手：交通斷絕：消息未明：大埔縣因受豐順梅縣影響：每日風聲鶴唳：土匪散軍肆四擄掠　稍有資財者，紛紛逃避：饒平縣農匪仍聚於黃岡上饒兩地：無甯縣頭尚羅浮前大館田等處：被劉志陸殘部張化如所據：平遠新鋪舊處設過：消息未詳：潮安潮陽揭陽現甚平靖：然諸官兵撤　土匪流竄　遊伏各鄉：鄉豐陸豐惠來三縣：現正在剿撫中也：

▲何如團出發梅縣　梅縣共黨首領黃國材等：十二日收繳縣署游擊隊警兵槍械：十三日改組縣政府：選出委員五人：總商會一人：東山中學一人：學藝中學一人：總工會一人，黃國材（總工會之代表）爲縣政府常務委員：十四日向附城各商店借軍餉三萬元：十五日派工人糾察隊：學生軍：到丙村松口繳外署捨械：十五日往三河高陂駐守：防禦潮汕大軍何上：司外縣受匪黨加者保團少數：但各處土匪甚爲猖獗：如九日何輯五特派第二連到圍何如全部開往韓江上游剿辦：並委參謀長蔡挽唐建軍前往，接任梅縣縣長：警備司令參謀長一職：已交臚祺之才代：

▲汕郵局檢得共黨信件　此次清黨運動發生後：搗亂份子之漏網者：多潛往各處：實圖大舉：幸而軍政當局：努力剿辦：故月餘以來：漸次平定：目下潮梅一帶：不特兵力增加：即槍械亦比前充足：故可地反動勢力：漸呈危急：記者昨往警備司令部：得聞汕郵檢察員曾得該搗亂份子李國光等來往函件多封：均被此報告在急情形：或則準備散退：或則乞函乞援：由此觀之：該搗亂份子等之勢力：可證將來消滅：原函內封並華方面（有此次得叩梁勞祭縣城：敵調县譜追付爐林：挑選好槍及精銳敢死之士：退到鱷溪河田等處：以便潤進）等語：又（現各地農軍：除曾澤鉤能雖持實力外：其他要保衛部以困難）：（普揭農軍直收汕頭：如潮揭得手：則各縣不成什麼問題：且現在農軍雖有普寧一縣：聲勢較壯但亦不能持久：存盛軍奮鬥：在緊多大訓練之紫客保守之策也：自然而然也）（餘略）

▲胡謙報告各縣情形　潮陽普甯惠來等各縣：前被共產黨煽動叛亂：屠殺官商紳富：各情：迭見前報現據胡謙報告潮陽普甯已次第收復：曾潮各縣叛動：亦將次肅清（一）海豐各官署及縣城汕尾被收機關：財物被掠一空：（二）石灘委員李銘柯：財政員周達三：汕尾分卡長統派謀：被因勒款：幸黨軍攻入：亂黨逃避：李等始脫險：（一）普甯附城店戶商人：多被搶掠：以方姓民團勢力未失：賴城藉以保全：然交通斷絕者二十餘天：始將共黨擊散：（一）潮陽猶集龍井之共黨：現經軍隊會同民團擊散：附城一帶：已告平靜：惟饒平黃岡柘林等處：交通尚未恢復：情形如何：尚未據有確報云：

◎星架坡土庫巷即曾亞壁門牌八號

代理承辦及拍賣有限公司在實得力殖民地政府註冊

啟者本公司承接辦理下列各等事務

受託遺囑之人

承受家業之人

信托人

代收生理及產業之人

代理人

收盆及還債人

并做拍賣事業代理屋業估價及總代理各等生意

董事部　余懋佐君　陳丁君　楊如松君　吳養英君

民國十六年五月廿一日　　司理人吳寶英啓

葉奇可止咳丹

咳嗽果難治乎　曾否服過止咳丹

夫醫藥一門全憑實驗如徒有其名而無其實功效則雖保薦人之親亦難望其樂用而況於外人乎抑使服藥靈驗非常則宜加外發亦不惜鉅費而用函招服此靈效論宣傳人能喉信有如本號之止咳丹是也此丹之所以得諸君歡迎者因其藥性和平又開胃醒肺俱能順及以此只喉除痰化氣者不同論寒熱咳嗽初咳久咳乾咳哮喘等症俱神驗與常將孕婦嬰孩亦無妨最奇可於咳嗽一門及婦科等症苦學多年深於閱歷然後得其奧妙加以本號營業多年久已馳名遠近諸君試之便知奇可之藥可以證諸君信用者也　每盒六包價五角

皮膚病限定時候見功

此藥名皮膚水治各種皮膚病血癢濕熱瘡癩癬粒等效一分鐘見功搽後有清涼香氣不污衣服價五角二角半

調胃丹係煙酒客之寶

血燥濕熱的仙丹

此丹去濕滯消血鬱服後不肚痛凡手足困倦花柳未清皮膚血燥濕熱大便結婦女白帶經期等症服後格外舒暢月服四次保家常衛生之藥與別不同每盒二角

頭痛散的確係第一

此散每包重量一分六厘而効驗則勝過別家二分七厘之藥不寒不燥藥少功速限半點鐘見功又有膠片包散服不苦不潮久貯不變專治頭痛牙痛神驗異常價八占每打八角

黃金油治牙痛腳瓜止痛

居家行客最不可少者則此驅名黃金油者是也以油一滴入口則氣舒丹田味久不散比之別家只有香味者不同專治牙痛肚痛嘔吐此三症乃此油之最驗者外治齒疥消腫審驗風濕止痛可擦可食隨係救急良藥若居外科須發藥本號調胃丹則功効倍大每瓶四角二角半

代理處　二馬路廣濟春　塔元家　牛車水福安棧　大馬路吊橋古友軒　丹豫百家　張春和堂

實叻坡代理厝蔭街光明眼鏡公司

葉奇可專治婦科咳嗽內傷等症

專辦正紅花油白樹油

紅花油白樹油每有混假誤人本號貨真價實不賣假貨

海山街四十六號葉奇可啓

滋補益體母

此（益體母）為英國專門補血及研究微生虫學學博士發明由世界最著名的英國藥學大藥廠製造發行數十載暢銷遍五洲其藥質係採取魚油原精液並加助血質多方製煉始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣虧弱心腎不調飲食不化形容枯槁咳嗽不止手足無力腰骨如柴工人牟苦房事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神強筋壯骨老者能返童幼者易生長其功效雖以指數非市上所售之普通魚油非假以麥芽即參以杏仁不但無滋補之可能而且反礙消化所可同日而語也凡我同儕諸君欲求健康者請嘗試之

（一）服法　每飯前服一二茶匙小孩一半

（二）價格　每瓶二元每打二十一元批發從廉

（三）經售　南洋各中西大藥房均有代售

另有一種（益體母）專治肺癆病

衛生自由床

此自由床係衛生學應沙博士發明為近時最實用之製造品也本公司為提倡衛生便利同儕起見選辦來坡以供公用但此床貨美價廉暢銷甚廣存貨無多購者從速將此床特色之點陳之於左

（一）此床為衛生學博士發明在在以適合衛生為本位

（二）此床係用上等鋼鐵為實格其彈簧之彈性力較尋常為强

（三）此床內部之床褥係採取上等麻質織就先學而堅韌不必另加布褥即可，臥自如[illegible]且軟也

（四）此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之[illegible]

（五）此床可坐可臥可開可合總用者便之

（六）此床每架只售一十五元九角批發格外便宜

（七）此床為醫院病家學校旅館舖戶童子軍旅行家以及對外遊行[illegible]內最利用之物以其體積小而攜帶便故也

（八）此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日

（電話七百四十五號）

總發行星洲仁濟大藥房

上海五洲大藥房

人造自來血

▲為人身之活寶

[illegible]

助肺呼吸香膠

[illegible]

清血解毒海波藥

[illegible]

南洋總代理　石叻　[illegible]　暹羅　會豐商店

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO

24, The Arcade

星洲營業公司　亞結樓廿四號

六月七日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	買主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Allenby	一	[illegible]	三二	一
Alor Gajah	一	亞路加惹	三零五	三
Amalgamated Malay	二	馬來聯合[illegible]	四七五	四六五
Ayer Hitam	五	峇也希淡	四七五	四六六
Ayer Kuning	一	峇也官甯	九七	九
Ayer molek	一	峇也無力	二八五	二八
Ayer Panas	五	峇也斑拿士	一四二五	一四
Bagan River	二	巴[illegible]河		
Balau	一	巴老	四二五	四
Balgownie	一	峇路膠你	四二五	
Bassett	一	巴色	一四五	一三五
Batu Lintang	一	巴刀連登	一六	一五
Bedford	一	別佛	一一五	一
Brogas	一	布路加士	一五二	[illegible]五
Brunei United	五	聯合布路乃	六五	二
Bukit Jelotong	一	布結[illegible]	一二一	一一九
Bukit K. B.	一	布結[illegible]	五五	五
Bukit Katil	一	布結加地	一二一	一一八
Bukit Kepong	二	布結[illegible]	二六	二五
Bukit Timah	十	布結[illegible]		
Changkat Serdang	五	曾吉士登	零二五	一零一
Colensburgh	一	哥連士北	四六	四五
Connemara	一	干你馬拿	二九	二八
Devon	八五	地份		
Glenealy	一	[illegible]	三	二九
Hamilton	一	[illegible]		
Haytor	五	希刀	一五	一四九
Indragiri	五	因打[illegible]	一二二	一二
Jeram Kuantan	五	[illegible]	一九	一八
Jimah	一	尖麻	二	二七
Kamasam	二	加馬[illegible]	七	六九
Katoyang Bahru	一	加刀[illegible]巴老	四	三九

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	買主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Kedah	一	吉打	四七五	四六五
Kempas	二	甘巴士	九五	九四
Kluang	五	[illegible]老[illegible]	八五	八四
Kuala Sidin	一	瓜拉[illegible]	四二五	四一五
Kundong	一	官[illegible]	四七五	四六
Lunas	五	[illegible]	四零五	四
Malacca Pinda	一	馬六甲[illegible]打	二九	二八
Malakoff	二	馬拿哥付	五	四九
Mandai Takong	一	萬[illegible]	八	七
Mayfield	二	[illegible]	四五	四三
Melville	一	[illegible]		
Mentakab	二	文打[illegible]	六二	五[illegible]
New Scudai	二	烏士姑來	三一	三
New Serendah	二	烏士連打	五	四九
Nyalas	五	[illegible]	一二五	二四
Pajam	五	巴針	二九	二八
Parit Perak	一	巴列[illegible]	五五	五四
Perak River Valley	一	[illegible]	三	二九
Punggor	一	[illegible]	一五	一四
Radella	[illegible]	[illegible]地[illegible]	一一	零九
Sandycroft	二	[illegible]	三二	三
Sungei Bagan	二	宋危巴[illegible]	四五	四四
Sungei Tukang	一	宋危刀[illegible]	一四	一三
Tambalak	一	[illegible]	一六	一五
Tapah	十	打巴	三五	三三
Teluk Anson	五	[illegible]	一六	一五七五
Temerloh	一	[illegible]	一四五	一三
Trafalgar	二	打花加	二一	二
Ulu Benut		烏路[illegible]	七五	七
United Malacca	一	[illegible]馬六甲	二七五	二六
Ulu Pandan	一	烏路[illegible]	一四	一三
Utan Simpan	一	烏丹[illegible]	四九	四七

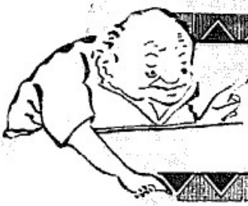
婦科調經丸

總治一切經痛

期經前後小肚痛　腰骨痛　頭暈頭痛刺　前後無定期　大便閉結　或多或　或黃或赤　一月數次　嘔吐瀉　遠年近日閉經　胎動經來腹痛　子宮虛冷難孕　面黃肌瘦

價目　每瓶一元六角五占

石叻怡保庇能
會豐商店



德國惠斯民良藥

奇異立止頭痛餅

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有暈眩重服偏左偏右者考其原由大概為用腦力過度或由飲食不化或膽汁不　或夜少安睡或有月信不調[illegible]人便不通或氣滯不宜或婦女體弱等[illegible]連　刺激腦部因而作病如眼骨酸痛頭部偏痛牙齦浮痛耳門脹痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈效非常

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

石叻怡保庇能
會豐商店批發

試問誰是煙十之王？

香純，

紮寔，

耐燒，

有此三大特色惟振遠煙草公司所出之雙桃煙足以當之

安樂

居處於熱帶之南
洋：欲求工作之舒暢
：本居之安康，舍樂
用香港著名之安樂汽
水莫屬！本公司有見
及此，故特由香港聘
到著名之安樂汽水多
種，諸君飲之固：能
消暑身體舒暢之效；
間接亦可推銷獲利也
，
如蒙惠顧發售零沽一
律歡迎
南洋總代理星洲小坡
加冷峇門律六號
富華公司謹啓
中 電話三八〇七
民國十六年五月廿日

○匯票行情一覽表

匯香港銀行掛牌	一百元銀行貼出	十元七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十元五
匯汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元
匯廈門銀行發票	一百元銀行貼出	一十六元三七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元二一五
匯福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十六元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十五元八七五
匯安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	七元二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	七元
銀行買現[illegible]	一百元銀行貼出	六元八七五
匯上海銀行掛牌	一百兩	八十八兩
銀行兌現銀票	一百元	八十七兩八七五
銀行買現銀票	一百元	八十七兩七五
匯呂宋銀行掛牌	一百元	一百一十一元半
期票三十天台	一百元	一百一十三元五
匯暹羅銀行掛牌	一百銖	八十元五
暹銀銀票兌出	一百銖	八十二元半
匯仰光銀行掛牌	一百元	一百五十三盾
期票三十天台	一百元	一百五十三盾[illegible]一五
匯[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天台	一百元	一百五十三盾二五
匯高[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十[illegible]盾二五
期票三十天台	一百元	一百五十[illegible]盾二五
匯納閩銀行掛牌	一百元	[illegible]十六元
期票三十天台	一百元	九十八元
匯[illegible]行掛牌	壹元	二司令[illegible]一三三二
匯加爾吉打銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天台	一百元	一百五十[illegible]盾五
[illegible]	一百盾	六十四元六二
匯望[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天台	一百元	一百五十五盾五
匯西[illegible]銀行掛牌	一百元點[illegible]行	二[illegible]
[illegible]紙	每[illegible]元	二[illegible]
匯加[illegible]巴銀行掛牌	一百元	百三十九盾[illegible]
期票十天台	一百元	一百四十一盾[illegible]
[illegible]	一百元	七十一盾[illegible]一
匯泗水銀行掛牌	一百元	一百三十[illegible]二五
期票三十天台	一百元	一百四十一盾二五
匯三巴[illegible]銀行掛牌	一百元	一百三十[illegible]
期票三十天台	一百元	一[illegible]
[illegible]	[illegible]	一百[illegible]二五
[illegible]	[illegible]	二[illegible]一五
[illegible]	[illegible]	六十六元
[illegible]	[illegible]	八元十四
[illegible]	[illegible]	一百四十八[illegible]二五

▲輪船入口▼

孟加里士	由山口洋	初九到	和蘭公司
寶隆俄	由安順	初九到	實得力洋行
萬福士	由[illegible]水 轉往香港 汕頭 廈門	初九到	和蘭公司
豐順	由巖咯	初九到	和豐公司
文律	由浮羅岸淡	初九到	張順美
順利	由吉里汶	初九到	開[illegible]行
永[illegible]	由浮羅[illegible]宜	初九到	和豐公司
豐益	由文律	初九到	和豐公司
萬松美	出峇株巴轄	初九到	順美
春勝發	由淡米蘭漢	初九到	恆生
豐年	由豐盛港	初九到	廣裕生
福海	由麻坡	初九到	順美
南祥	由三寶壟	初十到	協榮茂
新隆	由[illegible]港	初十到	滙通代理
瑞[illegible]	由丁加奴	初十到	瑞豐盛
凱南	由占卑	初十到	鼎豐
福生	由香港 轉往檳城 加吉打	十一到	英實得洋行
德利華	由仰光	十一到	義利洋行
豐利	由[illegible]	十一到	香成
堅打	由安[illegible] 往香港 上海	十二到	實得力洋行
金島	由香港 轉往廈門	十五到	和蘭公司

▲輪船出口▼

本埠五月初九日輪船出口

船名	時[illegible]	[illegible]往地點	公司
新及	上午九點	往仲角 沙嶗 占碑	和蘭公司
豐德	上午九點	往浮羅岸宜	和豐公司
智春	上午九點	往龜咯 小葛嗎	和豐公司
孟牛溫士	上午十點	往坤甸	和蘭公司
福[illegible]美	上午十點	往吉里汶	和益
叔甲峇	下午一點	往三務 沙若 占碑	占[illegible]商
豐捷	下午一點	往[illegible] 仙加學	和豐公司
豐和	下午二點	往甘馬挽 甘[illegible]士 北加 丁加奴 各埠	瑞豐盛 [illegible]運
豐年	下午二點	往豐盛港	廣裕生
全和美	下午二點	往實功班讓 望加麗	成茂號
福齡	下午二點	往實功班讓 望加麗 岩眼亞比	成茂號
怡寶	下午三點	往吉礁港口 檳榔嶼	實得力洋行
吉士[illegible]	下午三點	往文島 巨港	和蘭公司
百[illegible]	下午四點	往[illegible] 檳港	怡泰茂

◉各貨行情一覽表

上[illegible]烏椒	五十六[illegible]
又　中	一十二元
港[illegible]上	一十九元二五
又　春	一十一元八
沙勝[illegible]白椒上	八十九元
又烏椒上	一十七元六
柔佛烏椒上	一十五元
又　中	一十三元五
白　上	六十四元
又烏椒	一十七元三
白　椒	二十二元
本坡烏椒上	五十四元
又[illegible]行	三十六元五
白　上	三十六元五
烏　上	一十二元
一號椰干	十一元
二號椰干	十元零五
三號椰干	十元
一號頭[illegible]粉	六元八
又　上	五元
細[illegible]粉上	五元七五
又　中	五元八
[illegible]粉上	五元六五
中　粒	六元八
幼　粒	九元八七五
幼　丕	五元六二五
甘蜜開貨	八元七五
二號甘蜜開貨	一十五元
三號赤甘蜜	二十元
烏甘蜜開貨	十三元七
又甘蜜土庫出貨	十二元
甘二號[illegible]	七元二
廿六[illegible]花[illegible]每担	八元八
四十[illegible]號[illegible]	九元
本坡[illegible]油二十八斤庄	十九元
又十五斤庄	二十一元五
本坡大罐土油每箱	五元三
[illegible]罐土油每箱	四元九
日[illegible]土油每箱	四元四
[illegible]罐土油每箱	四元八
[illegible]罐土油每箱	四元九
魚罐土油每箱	五元二
玉[illegible]罐土油	五元零五
沙土油每箱	五元八四
能[illegible]土油每箱	五元二
萬[illegible]兒冬上	一十三元
又　[illegible]	十元
[illegible]兒[illegible]冬上	一十二元
又　烏[illegible]	九元一
[illegible]兒[illegible]冬上	一十四元
一號水牛皮每担	二十七元
二號水牛皮每担	二十四元五
一號牛皮每担	四十元
二號牛皮每担	四十三元
一號牛皮每担	
二號兜皮每担	三十二元
水牛角每担	二十元

▲米價行情

乾利棧[illegible]北米	三百三十[illegible]元
[illegible]興隆[illegible]米	三百二十元
合順發紅[illegible]米	三百四十七元
福利[illegible]米	三百三十九元
元興利紅[illegible]米	三百二十二元
隆興利[illegible]米	三百二十六元
元利棧[illegible]米	三百一十二元
聯興利[illegible]米	三百二十二元

○精武體育會第三次游藝大會宣言

人體常勞動則飲食易消化血脈易流通故戶樞不蠹流水不腐也西諺有曰健全之精神寓於健全之體中蓋須先具有健全之軀體然後有健全之精神有健全之精神然後乃可建樹功業延益壽年否則神氣類唐不獨幹辦事業鮮克有濟且疾病每易發生殊可懼也然而補救之道若何曰勤於運動而已運動能動魄自强壯而精神自健全矣久矣我國國民之受亞東病夫之譏也良由數百年來紳紳大夫狃於逸樂習於晏安樂於清靜學於操勞本會未求上好下甚民因委靡即振頹房長此因循國將安保霍公元甲所以設立精武體育會以匡時弊啟同人繼志成立分會溯自開辦以還內戰於茲矣歷次游藝開會學術諸君子不棄慨助多金藉以改革建設股務孜體育之完善并使音樂美術德育智育勞及衆施醫未敢自詡功成第規模法則差幸逐漸蟲具惟是來日方長而經費竭蹶恐將為難同人等才力綿薄安能作大廈之支持仰屋而嗟興嘆於是爰定於六月廿九三十兩晚假座璀璨新戲院開第三次游藝大會入場券費酌量徵收藉資挹注會內則分設國技國樂舞蹈歌劇各種藝術我粉星僑胞素多慷慨樂義之士務望屆時踴躍輸將則不勝厚幸焉

會長樑章五元

○星洲精武體育會第三次游藝大會職員芳名列左（恕不稱呼）

▲正會長 胡文虎

▲副會長
余東旋 黃兆珪 黃兆源 陳智民 曾紀宸
吳勝鵬 黃仲涵 林紫眼 李嘉縣 林金殿
陳仙精 陳開滾 黃有淵 雲茂悅 王邦傑
余應忠 廖正興 林文田 盧迎堂 胡文釗
陳嘉庚 陸運懷 謝天福 樂鳳翰 何思觀
梅國良 陳桂榮

▲名譽會長
許公遜 鍾水泮 林漢河 莊丕南 何肯禹 梁偉誠
林義順 朱慈祥 饒璋候 張榮嶽 梁秋田 何仕華
胡載坤 王文水 鍾坤成 方誦清 黃澤波 陳廣志
蔣人七 陳開國 馬軒昂 張夏庭 李群兆 黃錫權
劉登鼎 邱雁賓 林秉祥 何仲源 姚仰文 宮顯庭
阮梓如 顏克明 林榮懋 胡滋軒 何七 戚文郎
林新親 王水斗 明紹良 黃輔甫 黃堯甫 陳春山
顏長貴 伍燊才 陳育亭 陸寅謀 盧白川 陳贊朋
陳寶麟 曾幾生 王吉士 勞鬯器 譚澤泉 石橋長
蔡國英 李金丽 陳森茂 朱歡 吳邱泰 鄧奇丹
康紹閣 譚曉池 林國寶 呂亞同 謝添福 李偉南
陳維新 陳敬廷 陳六使 陳延謙 張兆蘭 羅啟謀
郭可濟 阮□成 殷鋁村 鄧以華 陳秋槎 周運生
謝仰舜 陳瑞南 徐志斌 薛中華 陳杞安 黃志來
梁雲章 馮湘根 張慶全 黃理朝 謝榮西 張昭記
周成 湯祥瀛 葉有德 吳會川 黃竹三 何兆岸
陳長生 陳先進 李與禄 李陵溪 吳榮森 周高粵
傅美陞 朱慈祥 李兆祺 吳克儉 蔡木萱 王丙丁
伍召南 謝星海 鄧文軒 邱國瓦 高醴泉 吳燦昌
張郁才 朱樹南 劉以田 謝文斯 李敬德女士
薛武院 梁明軒 鄺惠棠 陳錦壽 侯西反 梁威源
陳泰先 梁谷欣 簡保齡 官實朝 李梓雲 周蘭階
黃壁符 吳合泉 江玉書 梅何志 黃廷福 洪叔扶
陳蕙田 蘇玉波 黃肯殿 梁允類 岑照瓏
黃兆珪夫人 黃兆源夫人 伍燊才夫人 黃典蘭女士
李俊源夫人 莫寶瓊女士 黃玉蓮女士 何樂如
陳宗熾 邱國頤

▲財政 羅承德
▲監票 莫漢偉
▲查數 郭嘉賢 高仁普
▲司理 康兆栢 李子謙 雷仙樓
▲副司理 李占暉 梅雲衢 古共持 何亦田 吳一山 鄒英
▲文牘 趙焜明 麥卓然 謝兆榮 何劍吳 呂從善
張叔耐 鄭佩香 盧海鷗 鄭維周 羅澄華

茄赤如 黃春森 莫潤棠 鍾兆南 黃子炎 李鹿 林宏猷 藍載章 譚炎棠 陳壽民 宮灝臣 鍾冠洲 吳良保 邱錦釗 岑汝森

▲幹事員
陳宗熾 符榮廷 郭榮成 唐啓光 陳泰記
李多 洗致雲 陳榮初 羅承杰 陳繼虞
李錦棠 馬暢南 徐鐵華 歐卓山 李兆康
楊啓志 岑申記 李明天 吳漢輝 陳耀卿
陳平佳 林天福 英以衢 黃坤尘 黃粟盛
梅啓康 符福基 黎寵光 郭俊民 梅祖華
岑蔭南 林國安 許栢祥 梁息霖 陳星晃
劉求精 邱錦波 梁嘉鴻 方仙舫 陳松齡
劉清桂 陳非攻 潘頌平 侯湘順 潘雨綸
陸振安 李榮洲 朱潤齊 馬煜垣 林如寶
許炳東 黃堅甫 陳閏生 冼偲芬 劉潁池
葉紹清 梅崑其 陳毓龐 周灝士 朱寶京
霍應銘 霍伯華 郭輔亭 張志規 楊雲程
吳才壽 聊福成 黃偶生 劉應湘 梅振球
劉志銘 賀孫陶 張子猷

吳媛 黃惠芳 陳舉玉 傅瑞卿

▲女招待員
古兆華 李愛容 黃秋心
吳莊卿 鄧惠珍 劉玉瓊
朱佩芳 陳璟瑗 李志良
郭亞菊 劉桂娥 高佩民
鄧蕙蘭 鄭秀魂 宋舜韶

何有招待員由會員全體担任

▲糾察員 許柏峰 龍譽芳 杜谷其
▲場內售票員 梁偉謙 呂從善 劉福悳 高仁普
▲佈置員 吳一山 雷仙樓 謝兆榮

▲價目
高等名譽無定價（多少由簽許） 名譽拾元連看兩晚
頭等伍元連看兩晚 優等三元看一晚
頭等三元看一晚 會長樑章五元
司理財政監票文牘幹事糾察樑章二元 其餘職員樑章一元

民國十六年六月七日 □

介紹良醫

陳雨亭醫生專長內外科方脈精治肺癆咳嗽遺精吐血花柳白濁目疾等症特此介紹

現寓新嘉坡小坡橋南二街十二號 同心公司中西藥品濟生行內

介紹人 李俊源 何譽秀 黃□□ 謝□□ 馮譽

懸賞捉拿

成水鋼福建同安人年有卅八歲左右身材矮短面孔凹點在日新公司黃梨廠任水池脚工頭之職□昨將鍋之日本工人之工銀概盡攜而逃特懸賞格通告四方君子知其下落者前來報告侯擒住時酌謝金三十元或能將其捉拿來交者願酬謝勞費五十元正決不食言此佈

星加坡冷齊聲老律門牌五十三號日新公司白

民國十六年五月卅一日 乙

A GENERAL MOTORS PRODUCT

CADILLAC

▲加締拉風車

加締拉風車常為最出色之車車主均係國際聞人此模樣中之加締拉車機者最合理想其構造之佳一如其外貌未聞有比加締拉車為更佳美更優異之風車矣

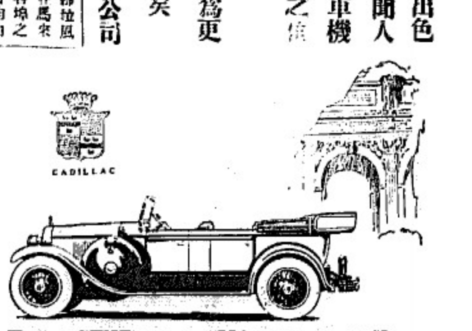
爪哇摩托總公司

價目（新加坡銀）

七人風車 每輛八千七百五十元

外附鐵絲輪輪胎特管各兩個與及車蓬汽笛防盜機等

加締拉風車在馬來亞各埠之價目均由爪哇摩托總公司所定係交貨時實價各處一律



N. V. GENERAL MOTORS JAVA

詳細情形可詢下列各店便惡新嘉坡裏頭摩托有限公司及新嘉坡讀公司各分行與及檳城怡保局大甲芙蓉吉隆之裏頭摩托有限公司之分公司

苦樂鴛鴦

六月十五號 曼舞羅開映

劇旨○揭破假自由之誤人真戀愛之勝利對于時下亂談自由婚姻者下一砭針

加色○本片有加色之片可與外國之顏色片比美劇中演員之服裝與背景之佈置皆染以顏色與背景無異為國產影片破天荒之傑作

內容○以苦樂兩對夫婦作真自由與假自由之比較入情入理極足動人有上海著名女伶加入之各種跳舞技擊又有劇烈之格鬥與汽車翻覆驚人命頗令觀者神為之振

演員○有七百餘人主演為楊愛立雷夏電劉繼群劉漢鈞等今作美國好萊塢來華招考女演員應考者百餘人中選者只楊愛立女士一人此片即其離華以前傑作表演活潑細膩能體貼劇中人身份

光線○長城公司出品之光線為國片首推第一此片係特別精製為他片所未及

南華貿易公司影戲部 啓

○上海尊孔大學捐款表揚條例

一 凡惠捐十萬元以上者公推爲本校創辦人其子弟及家屬均永遠免納學膳宿費並敬鑄銅像紀念特製磁片玉照懸於本校禮堂以資景仰更贈放大磁片玉照一張敬撰頌辭并繪列事蹟於本校成立紀念冊所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐五萬元以上者公推爲本校永久名譽總理其子弟永遠免納學膳宿費特建紀念堂於校園中并特製磁片玉照懸於本校禮堂以資景仰更贈放大磁片玉照一張敬題贊辭并繪列事蹟於本校成立紀念冊所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐萬元以上者公推爲本校永久名譽總理其子弟永遠免納學膳宿費時特建紀念亭於校園中謹製茲(石旁)片玉照懸於本校禮堂以資景仰更贈大茲(石旁)片玉照一張敬題贊辭并繪列事蹟於本校成立紀念冊所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐五千元以上者即推爲本校永久名譽校董特造紀念碑於校園中其子弟永遠免納學膳費謹製磁片玉照懸於公共大講堂中以資感仰另贈敬題贊詞并紀列事蹟於本校成立紀念冊中所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐千元以上者公推爲本校永久名譽校董其子弟永遠免納學費謹製茲(石旁)片玉照懸於會議廳中以資感仰另贈茲(石旁)片玉照一張敬題贊詞并列事蹟於本校成立紀念冊所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐五百元以上者公推爲本校董其子弟學費永遠減半謹製茲(石旁)片玉照懸於校中以留紀念另贈茲(石旁)片玉照一張并紀事蹟於本校成立紀念冊所印玉照之後奉贈金質紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐百元以上者謹將芳名鐫刻銅牌并印玉照於本校成立紀念冊中并贈本校紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐五十元以上者謹將芳名鐫刻銅牌列於本校成立紀念冊中并贈本校紀念章一枚永留紀念

一 凡專捐學款無論多寡謹將芳名鐫刻銅牌列於本校成立紀念冊中一律發輯表揚爲興並呈請政府按照教育部頒行捐資興學褒獎條例分別給獎

中華民國十六年五月廿五日 (十)

嬰孩自己藥片

爲家庭萬不可少之嬰藥

此係山東小孩之父親所籍之謝函也

山東烟台華美輪船公司經理王煥宇先生來示云小兒素有食積之症自經服用貴公司之嬰孩自己藥片後食積漸好諸病皆退功效之神速實令人欽佩且有時作冷作熱一經服自己藥片即平安無事誠爲家庭萬不可少之聖藥也特此具函申謝並附小兒小像將祈登諸報端是爲至感

嬰孩自己藥片係天下馳名獨一無二嬰兒及小孩之靈藥千萬之爲父母者因其小孩曾經由此藥片之功力治愈腸胃各症 胃不消化 出牙痛苦 傷風感冒 痰咳驚搐 蛔蟲等症均皆立見奇效是以滿函稱讚凡經售西藥者均有出售或直向星架坡萬興街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻幣六角每六瓶加郵費三角

○招徠廣告

O. K. CEMENT.

此士敏土係由歐洲製造務合熱帶之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也此士係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱重四百磅淨土重三百七十五磅且近來購用者日衆大有求過於供之概諸翁光顧請向新嘉坡萊佛士基門牌三號伊亞紗直接洽可也此佈

唯一輸入人伊亞紗直有限公司白

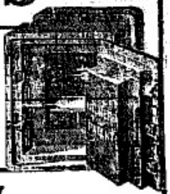
Sole Importers,
THE EAST ASIATIC CO. LTD.
No 3, RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

用美那保險箱以安置爾之珠寶而防火燭及盜竊除此之外再無較堅固平安及絕對安全之保險箱矣本公司存有大小各款鐵櫃以

KEEP YOUR VALUABLES IN

MILNERS' SAFES

Fire & Thief Resisting



唯一代理人

牙直利有限公司

(在海峽殖民地註冊)

The Manufactures of Milners' Safe Company, Ltd., are the product of nearly a century's accumulated experience gained by Specialists.

備採購務購此美那保險箱

Sole Agents Guthrie & Co. Ltd
Incorporated in SS

T麥啤酒

注意！毋飲外來之廉價啤酒以其中多含有化品之毒質

祗飲T麥啤酒以其係最清淨而用麥芽等品釀製飲後有培元之功

各處皆有發賣

惟一代理牙直利有限公司啓

Sole Agents
GUTHRIE & Co. Ltd
(Incorporated in S.S.)

大東影相館

住亞米蓮街一一二號即（同德書報社）（舊德律風一千九百號）

（歷蒙展覽會）（得第一獎牌）

Eastern Studio
1-2 Armenian Street
Phone No 1900

李仁影相師 啓

民國十四年 月 廿六日

▲丹肯氏已到津……

○五日天津路透專電美國運兵船興達生號：已于今晨抵大沽：即日下午前來天津：英軍司令丹肯氏亦已抵津：

○五日上海路透專電英國邊防軍第二隊：將於明日［六日］乘夏明那號兵船：北上天津：

各國要聞

○又有飛渡太西洋之壯舉

▲美國人第二次之航空冒險
▲章巴連氏偕倫比亞號飛機四日啓程
▲機及燃料重五千餘噸石油足供行四千英里

四日倫敦路透專電：紐約消息：亞美利加飛行家章巴連：已於本晨六時三十分起身：乘坐彼之單葉飛機科倫比亞號：前往歐洲：同行一人：即彼之財政助理員查理斯利文氏：章巴連氏僅帶蜜橘六枚：雞肉麵包十枚：作路上之糧食：

紐約消息：章巴連氏之單葉飛機科倫比亞號．中帶有個人之信件一百封：前往歐洲：

先一次開機時：不能開行：因該機件不能上升之故：該機器重凡一千八百五十磅．合一切燃料：則共重五千六百五十磅：

該飛行家自稱：此機所有之石油：已足供四千英里之燃料云云：

○美總統大閱海軍

▲集艦九十七艘大操演
▲歐戰後第一次大集中

五日倫敦路透專電：勿爾吉尼亞之諾福爾克島消息：美總統在杏黎角召集太平洋與大西洋之艦隊：共九十七艘（此爲自歐戰後所未曾有之海軍最大集中）：舉行壯大之檢閱：凡一百分鐘之久：意氣甚盛：美總統背立塞氏：顯然流露一種非常滿意之態度云

○巴爾幹之風雲

▲巨哥斯拉夫公使退出土耳其
▲因使館人員被控爲間諜求肄

五日倫敦路透專電：伯爾格來得消息：亞爾巴亞警察在泰蘭那拘捕巨哥斯拉夫使館之翻譯：已引起一種嚴重之結果：該翻譯係亞爾巴尼亞人 名者拉爾哥威遜：被控以暗探之罪：

雖經巨哥斯拉夫爵大提出抗議：仍拒絕釋放：刻下巨哥斯拉夫之代使：及其一切代表職員：均已離開

○比國派王子爲駐美大使

五日倫敦路透專電：比京不魯捨拉消息：比國王派遣王子爲駐華盛頓比國大使：現已證實云：

○法國在東方之反赤動作

▲專派人至安南指揮

四日倫敦路透專電：日內瓦消息：巴黎特別報巴黎通訊云：刻已有一高級警察官員：前往安南指揮一切新組織：該組織係用以抵抗一切在東方法領地方之布爾什維克主義者之宣傳云：

○不停止之飛行

四日倫敦路透專電：巴黎消息：飛行家課斯得斯氏及賴諾提氏 已出發作長途飛行：

四日巴黎電：飛行家課斯得斯氏及賴諾提氏：已於本日上午九時十分起程：將直行飛往國處僻地方：中途並不停止云．

○法國遊艦離英

九日英京羅比無綫電 前往朴次茅遊歷之法國小艦隊：已於今晨離開前往席勒斯特云：

●英皇答覆新坡督之電文

新坡督克利佛爵士：於上星期五日就職後：即致電英皇與理藩院：其電文大意：已誌昨報：玆悉上星期六日：爵士已接奉英皇回電：並將其電文大意譯錄如下：

海峽殖民地總督鑒．海峽殖民地暨馬來聯邦官吏及人民．對於朕之生辰．與爾聯同祝賀：請代朕表示誠懇之謝忱：朕知爾已就職．并爲朕海峽殖民地及馬來聯邦代表：甚爲欣慰：佐治：

●法國本年一月發給歐戰殘廢軍七撫邺金之人數

巴黎訊：法國本年一月一號發給歐戰時殘廢軍士撫邺金之人數：共七十八萬五千九百一十人：其中手足殘廢者爲四十萬零四十六百零六人：肺部受傷者爲二十三萬五千八百八十四人：眼部受傷者爲二萬七千二百八十一人：中有已經盲目者．爲二千八百八十五人：耳部受傷者爲一萬七千七百三十八人：中有已經耳聾者四千三百三十八人：其他神經錯亂者爲一萬四千伍百零一人：而部受傷者爲八千伍百八十八人云：

●昨日特別賽馬消息

昨日特別賽馬之第二日：馬票獎金：共三萬八千元：分八獎派配：玆將是日馬票抽籤之結果：列之如下：

獎等	號數	獎等	號數
第一獎	六四九八	第五獎	七三九九
第二獎	一二五二	第六獎	四五四一
第三獎	四五二七	第七獎	一九五一
第四獎	〔?〕七二七	第八獎	三四二三

●海天游藝會可免註冊之喜訊

海天俱樂部：爲本坡著名之慈善社團．平日對於當地教育之勸助：善院之題捐：及內外各地災荒之賑濟：無不見義勇爲．立籌鉅款：其宗旨之純粹：早已中外同欽：近聞該俱樂部：具呈本地政府：求免註冊：業蒙允准：照手續上：將該俱樂部名義：先行取消：改爲海天游藝會云：噫：種因得果：此語非虛：想該會同人：今後當能益加黽勉也：爰特喜而誌之：

●下屆臬署之開庭期

本坡本年第二屆臬署：將於七月十二（星期二）開庭：開訊由府上詳各刑事要案云：

●觀「孔雀東南飛」試映記

孔雀東南飛爲漢末之古詩：我國文學界：鮮有不知者：但以古時而攝製影片：我想其難：尙以其單調而無味：故自耳孔雀東南飛攝爲影片以復：屢欲一窺其境：昨黃君之請．得參觀其試映於私宅：其成績之佳：實令人叫絕：內中穿插甚多：如陳織齋之飾爲龜於李大娘之背上：以及知縣之種種怪像：均使人絕倒：我自觀此片以後：覺其攝製之工：實有駕爭肉產影片而上之：表演方面．如嚴棠貞飾劉蘭芝：演來極其細膩：哀艷動人：不愧爲東方麗琳甘許：周空空之王伯棠：描寫如縣人之神氣淋漓盡致：一顰眼：一投足：一擧手：無不妙緒天生．其餘如魏一飛之顧仲卿．魏季寶之秦羅敷等等：均能曲盡其妙：表出個人之性格：殺釘鬭鐵：毫不遲疑：至於字幕給得動人可愛：銳利整飭而秀美：詢屬難能：佈景極其偉大．且十分考究：無絲毫之苟且：影光線極佳：柔和優美：兼而有之：民興所製：不能專美：其餘可譽之處甚多：諸君欲知詳細：可親自一觀：便知余言之謬也：現探此片：已定於本月八號（即星期三日）起：在大坡中華戲院公演矣（來稿）

●樹膠價格

▲紐約 六日紐約電云．本日現貨成交者爲一千二百廿五頓：六月期貨爲三角九占又三〇：七月期貨爲三角九占又四〇：八月期貨爲三角九占又六〇：九月期貨爲三角九占又九〇：十月期貨爲四角：十一月期貨爲四角又一〇：十二月期貨爲四角又三〇：明年一月期貨爲四角又五〇：二月期貨爲四角一占又一〇：

▲本坡 今日本坡膠價每方〔?〕爲六角八占又四分之三：

◉本報特別啓事

啓者本報現有舊報紙五十三〔?〕出售有欲購買者請至本報經理部面洽可也

民國十六年五月廿五日 本報經理部謹啓

●鳴謝

哀啓者先慈於初六日出殯荷蒙諸親友惠賜輓聯花圈鼓樂祭品等物并勞玉趾送執紼高誼隆情存沒均感祗緣衰絰在身未能一一踵府叩謝實深抱歉哀此敬言聊當鳴謝伏維 矜鑒

民國十六年六月六日 棘人劉〔?〕孝能 孝思 孝光 孝潮 孝河 孝淵 仝泣血稽顙

○廣告

敝公司自創立伊始特行大減價一 并以10%金的中山紀念戒指減收半價藉作此番開幕紀念的贈品

本公司爲應時勢的趨向並諒僑胞們旅行的便利特在上海監製各種新式假漆皮箱以及各種時式眞水晶茶晶 克羅克司 中山紀念等眼鏡並有中山紀念鑲章中山紀念手帕中山紀念戒指斷晃指等極爲各界僑胞熱烈背來本公司當熱忱的歡迎

皮箱 爲僑胞們在旅行中所必需的本公司皮箱優點（一）曾經上海皮箱全體不同（二）皮質柔韌（三）製作堅固（四）式樣雅緻 價廉耐用

中山紀念眼鏡 僑胞們誰不知道孫中山先生的偉大革命思想並且是紀念的如備一副中山紀念眼鏡更是永久的紀念

中山紀念鑲章 正面精鑄肖像反面刊有遺囑上用金線

中山紀念手帕 角上印有肖像並有（革命尙未成功同志仍須努力）十二字顏色鮮明經洗不褪

中山紀念戒指 有10中山紀念三民主義數種原價一元茲在開幕期內請將下列贈券剪下紙取半價聯表本公司誠意無券按照原價恕不折扣

中山紀念戒		
一千只爲限額	半價贈券	滿期原價出售
上海皮箱公司		

新坡嘉小坡大馬路四百一十號 上海皮箱公司謹啓

民國十六年六月一日 〔?〕

一針之縫若可及時可省卻九針之累巴南(Palam)木油是保護樹木之王亦為橡樹最良之醫藥巴南木油可保護樹之私屋宇免白蟻之蛀食及乾腐之損而省卻無限之修理費用先事保護之預家具是一應行的要事且可排除白蟻之侵擾今日當即行之明日必能得數倍之報酬此油有一加侖及在加侖庄兩種及大雜貨店均有出售七州總代理若加蘭全司公一代理檳城林如錦公司馬六甲陳恩公司製造者英京皮臣蓮拼赫福有限公司

令人心足之二茶葉種

何以故

青葉茶粉

頂上金葉茶

因包內之茶乃選擇最良之出品採自五千尺高之山頂金葉標乃成塊之茶葉香茶末乃一種茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能詳言之

馬來內各雜貨店均有發賣

惟一代多巴理人羅薄有限公司

新嘉坡萊佛基三A號門牌

設冒一事乃為大言不慚者之尤請毋為大言不慚者所騙

此乃花沙呢洋行所用汽水之商標

花沙呢洋行之汽水優點甚多故令其出品超於別家之上請提防假冒花沙呢洋行乃為你衛生之保證人

Fraser & Neave Ltd

◎承頂聲明

啟者實叻大坡八間仔門牌四號內新發興理髮店原係嚴卿貨嚴衣佬嚴烏吓與陳依水股份合伙開張今嚴衣佬嚴細貨嚴烏吓陳依水四人意願別業願將新發興號全盤生意傢私店底一概頂與王亨金承受惟新發興號嚴依佬嚴細貨嚴烏吓陳依水四人不與街前諸商翁發號來往揭借擔保以及賬目轇轕等情由登報日起期限一星期內前來理會清楚倘逾期不到者即係自棄特此登報聲明庶無後論此佈

承頂人王亨金啓

民國十六年六月四日　冊

機器工廠　滑車上油

LUBRICATING OIL　FOR FACTORIES

GLM　EMC　OO　For cylinders of semi-diesel engines　Steam Cylinder Oil　Bearing Oil　Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

本公市上造各職器汽船司機之益優等及最省費者至細亞火油有限公司（在英京註冊）煤輪汽車機油年的西油 LMCO

十五年一月廿二號

以最菓子鹽質調製乾淨其最易溶化其味甘適口實日用不可少之飲品老少強弱均合飲用經眾著名醫生介紹為治大便閉結肝部、膽汁不勻食物不化頭暈骨亂血脈不清渴身不爽夜深不睡身有水氣風軟等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

ENO'S

Trade **"FRUIT SALT"** Mark

（真正菓鹽）

英文（菓子鹽）及（以諾）等字是英京智西伊諾有限公司之註冊商標

民國十六年二月十二號

和豐輪船有限公司廣告

○新船啟

本公司創辦公衆經歷年久素蒙香洲僑胞深為歡迎故敝公司實多感激茲再由歐洲添購新船一艘名曰豐平裕大反艙身走仍光此能與叻洲仙頭門等埠以應茶商乘客之雅意該船載重五千餘噸客位二千餘名二二號官房艇瑰麗寬敞電燈電扇水喉無線電報俱備有醫生駐船各客食物方便凡為眾所歡迎者本公司當竭力以副諸君之雅意開行定期如下

豐盛輪船定十一月十八日由檳城吉隆坡叻十九往海口廈門汕頭

豐華輪船定五月初三日由香港廈門汕頭抵叻初四日往檳城仰光

豐平輪船定四月廿八日由仰光檳城吉隆坡抵叻廿九日往香港汕頭廈門

代理船票處

廈門　聯合公司

汕頭　三義成公司

香港　成發公司　同協成　合益公司

和豐輪船有限公司謹啓

眼科第一　眼科第一

34-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment

for eyes & piles

曾色名醫度嘯醫本毛哪成醫生眼科者生特印也此度醫經者不計其數凡痔於最難治症與血痔筋頭痛叫痛巴果街疔症等一切花柳等症亦能醫治余寓南洋廿五年久家各國人士稱為妙手俱用印度最良醫法與別不同痔症等症用刀割不嫩數症無有復發之虞本醫局醫藥者俱有證實為據上述諸症尚求醫者貧者願以醫藥寄者取回藥資以濟時為目的諸君如或友有患來醫可見吾言之不謬也

本局設在水仙門二馬路先十四號一即救火館邊